



**WATER TREATMENT SYSTEM**  
***Use & Care Guide***

**SYST ME DE TRAITEMENT DE L EAU**  
***Manuel d utilisation***  
***et d entretien***

**SISTEMA DE TRATAMIENTO DEL AGUA**  
***Manual de Uso y***  
***Cuidado***



14005R4



Congratulations on your purchase of the lotus® Water Treatment System. Your lotus® system utilizes the same ozone technology employed by bottled water companies to kill up to 99.99% of bacteria like E. coli 0157:H7 that can sometimes seep into your drinking water supply.

Perhaps you have had concerns about impurities, pathogens and the like finding their way into your family's drinking water or have been worried that the water filter you use cannot adequately deal with microbiological pathogens. Well, your new lotus® Water Treatment System alleviates all those fears by using a proprietary 2-stage process to deliver safe, fantastic tasting drinking water to you and your family. The first stage utilizes patented Oxyshield™ technology to infuse the water with ozone, killing the microorganisms likely to be found in your drinking water. The second stage uses a custom formulated carbon-block filter to capture any remaining contaminants including mercury, lead, chlorine and MTBE while at the same time leaving good minerals such as calcium, magnesium and potassium for that great lotus® taste! By utilizing this two stage process, your lotus® Water Treatment System eliminates up to an astounding 99.99% of the pathogens that can sometimes be found in your water supply\* (See the lotus Performance Data List on page 13-14 of your Use & Care Guide for details).

Above all, you can rest assured that your lotus® system will dispense great tasting, microbiologically safe\* drinking water for your family because of the state-of-the-art, microprocessor that monitors and runs lotus®. In the unlikely event that something was to go wrong, the microprocessor would automatically detect the problem and shut itself down.

Please feel free to thoroughly enjoy the comfort in knowing that your family will be drinking fantastic tasting, microbiologically safe\* water for many years to come.

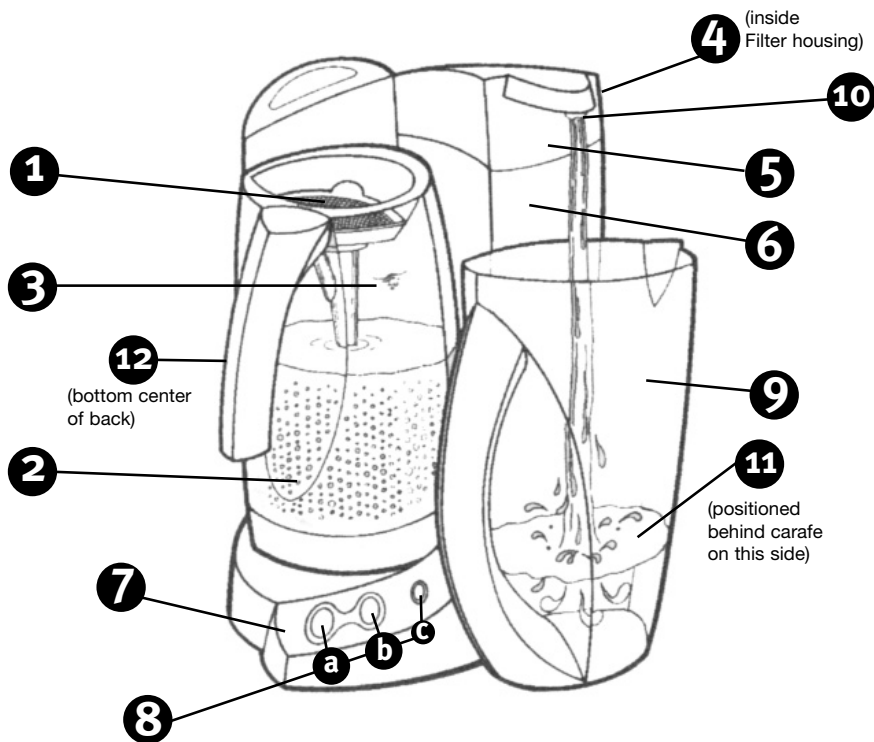
Your lotus® Use & Care Guide contains many important safety features and operating instructions; please read it carefully and retain this guide for future reference.

## **TABLE OF CONTENTS**

<b>Parts and Features</b> .....	<b>1</b>
<b>Important Safety Instructions</b> .....	<b>2</b>
<b>Understanding your Treatment System</b> .....	<b>3-4</b>
<b>Getting Started</b> .....	<b>5-6</b>
<b>Operating your Water Treatment System</b> .....	<b>7</b>
<b>MAINTENANCE</b>	
<b>Installing a New Carbon Filter</b> .....	<b>8-9</b>
<b>Cleaning</b> .....	<b>9</b>
<b>Handling</b> .....	<b>10</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>10</b>
<b>Frequently Asked Questions</b> .....	<b>11</b>
<b>Warranty</b> .....	<b>12-14</b>
<b>Performance Data List</b> .....	<b>15-16</b>

\*Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and protozoa claims on the Performance Data List on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.

# PARTS AND FEATURES



## 1. PRE-FILTER SCREEN:

This prevents any larger sediment(s) that may be in your drinking water. It is removable for cleaning.

## 2. PROCESSING CARAFE:

It is within the Processing Carafe where lotus® utilizes OxysShield™ technology to infuse ozone to sanitize the water. Please ensure that you twist and remove the Processing Carafe before filling.

**3. FILL LINE:** This line indicates the 2 quart (approx. 2 liter) mark. When filling the Processing Carafe always make sure that the Processing Carafe is filled to this line. Do not overfill as this may adversely affect performance of the unit.

**4. CARBON-BLOCK FILTER:** This is where the second stage of the sanitization process occurs. The carbon-block filter reduces chemical contaminants and other impurities. It is removable and needs to be replaced after about 365 gallon (1,400 liters) of water has been filtered through it.

**5. CARBON-BLOCK FILTER HOUSING CAP:** This is a fitted cap that comes off with a gentle pull. It is removed to install or replace the carbon-block filter.

**6. CARBON-BLOCK FILTER HOUSING:** This is where the carbon filter is located.

**7. CONTROL PANEL:** This is where you interact with lotus®.

**8. (a) PROCESS Button:** Press to have lotus® initiate the OxysShield™ sanitization process. The Process Button light remains illuminated during the entire sanitizing process.

**(b) MANUAL DISPENSE Button:** This manually dispenses clean water through the dispense nozzle. Also used to reset filter counter.

**(c) STATUS INDICATOR Light:** This indicates whether the system is programmed for municipal, well or lake water.\* It also indicates the filter expiry.

**9. CLEAN WATER CARAFE:** lotus® clean water is dispensed into this carafe.

**10. DISPENSE NOZZLE:** lotus® clean water is dispensed from here.

**11. AUTO-DISPENSE Button:** When the carafe is nestled at the base of the unit, it activates the button. lotus® clean water is then automatically dispensed into the clean water carafe.

**12. ELECTRIC CORD:** This is a 3 prong grounded cord.

\*Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and protozoa claims on the Performance Data List on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please, follow basic precautions when using your Lotus® Water Treatment System.

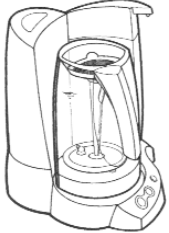


## READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock or injury, please read the following:

1. Your Lotus® Water Treatment System is intended to be used ONLY as described in this Use & Care Guide. The system is designed for normal household use ONLY; commercial use will void the warranty.
2. The system is not intended to treat water which has an obvious contamination source such as raw sewage, nor is the system intended to convert waste water into microbiologically safe drinking water.
3. Please use 120V outlet.
4. Do not attempt to operate your Lotus® system without the Processing Carafe in place and/ or without the carbon-block filter in place.
5. Do not use salt water in the Processing Carafe. The unit will not remove salt from salt water.
6. When the unit is not in use, unplug from the outlet and leave the Processing Carafe locked in place.
7. Do not allow the system to be used as a toy. Close attention is required when used near children.
8. In the unlikely event your system stops working or if the system has been dropped or damaged, call **1-800-808-1724**. Do not attempt to repair it yourself as this will invalidate your warranty.
9. To unplug the system grasp the plug, not the cord. Do not use with a damaged cord or plug.
10. Do not immerse the electric cord or plug in water.
11. Do not use outdoors or on wet surfaces.
12. Do not allow your system to touch hot surfaces. Do not place your system on top of a stove or near other hot appliances.
13. To fill the Processing Carafe, remove it from the base and fill with water to the fill line. Do not overfill the Processing Carafe nor attempt to fill it while it is in position on the base unit.
14. Use only cool water in the Processing Carafe (Min. 36°F/2°C). Do not use warm or hot water. (Max. 86°F/30°C).
15. If the Processing Carafe is cracked or appears damaged in anyway, do not use it.
16. Do not place the Processing Carafe in your refrigerator or freezer.
17. If moving the system, always keep it upright with the Processing Carafe locked to the base in place.
18. Use of the system must comply with state and local laws and regulations.

# UNDERSTANDING YOUR WATER TREATMENT SYSTEM

**UNPACKING YOUR UNIT:** These are the components you will find as you unpack your Water Treatment System.

		
<b>Unit with Processing Carafe</b>	<b>Carbon-Block Filter</b>	<b>Clean Water Carafe</b>
Most obvious is the unit itself, with the Processing Carafe resting on top of the base. There is also a pre-filter screen sitting on top of the Processing Carafe.	The carbon block filter is a long white cylindrical shape with 2 red plugs at either end.	A Clean Water Carafe with a lid.

## PROCESSING CARAFE:

It may look like a heavy water jug, but it is fairly light. The transparency of the jug allows the visual display of the most advanced technology available in water treatment today. The Processing Carafe is where the first stage of treatment process occurs. The ozonation process stage is designed to kill some of the most common microorganisms that may be in your water. (See "Performance Data List" for details).

Notice the water line on the side of the Processing Carafe. This is the fill line indicating 2 quarts (approx. 2 Liters). When filling the Processing Carafe always make sure that the Processing Carafe is filled to this line.

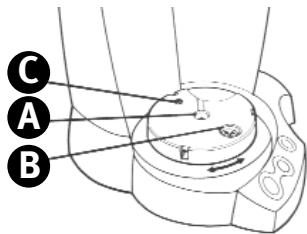


FIGURE 1



**Do not overfill, as this may adversely affect performance of the unit.**

**ROTARY TABLE:** The water port (A) is located in the centre of the rotary table. If the Processing Carafe is inadvertently over filled, some excess water will show up here. Just wipe any excess water. (FIGURE 1)

The water drain valve (B) is located diagonally and to the right of the water overflow port. Water travels to the carbon-block filter through this valve. It is normal to see water in this area. (FIGURE 1)

Port (C) is where the ozone is dispersed into the water. When the ozonation process is taking place, you will be able to see the bubbling process occurring. (FIGURE 1)



FIGURE 2

**PRE-FILTER SCREEN:** This is designed to catch any larger sediment that may be in your drinking water. You can remove this filter for cleaning. It simply pulls off and fits snugly into place. Unless damaged, the pre-filter screen never needs to be replaced. (FIGURE 2)

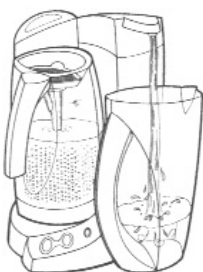


FIGURE 3

**CLEAN WATER CARAFE:** This is designed to hold up to 2 quarts (approx. 2 liters) of sanitized water. It is also designed to look great on your table. It is made of tough, durable plastic and will last years of normal use. It fits snugly in the curved space under the dispense nozzle. When placed here, it activates the auto-dispense button. At the end of the sanitizing process, water is automatically dispensed into the clean water carafe. There is no need to push the manual dispense button when filling this carafe. (FIGURE 3)



# UNDERSTANDING YOUR WATER TREATMENT SYSTEM

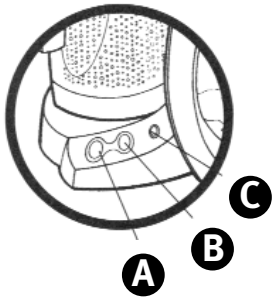


FIGURE 4

**THE CONTROL PANEL:** This is the interactive information center of your Water Treatment System. (FIGURE 4)

- A. PROCESS Button**
- B. MANUAL DISPENSE Button**
- C. STATUS INDICATOR Light**

**A. PROCESS Button:** Pushing this button starts the ozonation process. The green light indicates that the process has begun. You should see a uniform dispersion of bubbles in the Processing Carafe. When the light goes off the process is complete. (FIGURE 5).

**B. MANUAL DISPENSE Button:** After the process light goes off, the manual dispense Button will light up green. This signals that treated water is ready to be dispensed, (manually or automatically) through the carbon-block filter (FIGURE 6).

**C. STATUS INDICATOR Light:**

**1.** This indicates whether the system is programmed for municipal water, lake water or well water.\* (FIGURE 7)

- No green light: This means the system is set for municipal water.
- Solid green light: It indicates you have programmed your lotus® Water Treatment System for lake or well water.\*
- Flashing green light: It indicates that the unit is in the programming mode, which allows you to change from municipal water to lake or well water.\*
- Must be used with microbiologically safe water!



FIGURE 5



FIGURE 6



**Your Water Treatment System can be used with various water sources including: municipal, lake or well water.\* Depending on the source you may need to program the system for the appropriate mode. The unit is pre-programmed for municipal water.**

**2.** This light also indicates when the filter needs replacing.

- Slow flashing amber light: There are about one hundred (or fewer) processing cycles left on the carbon-block filter.
- Fast flashing amber light: There are about fifty (or fewer) processing cycles left on the carbon-block filter.
- Solid amber light: The carbon-block filter must be changed. The unit will not process any more water until the filter has been replaced.

The control panel also communicates other important information. See “troubleshooting” Page.10

\*Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and protozoa claims on the Performance Data List on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.

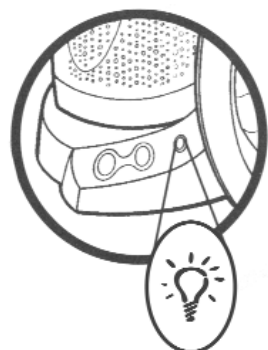


FIGURE 7

# GETTING STARTED

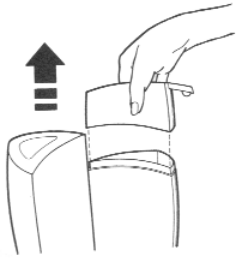


FIGURE 1

## 4 Easy steps:

### Step 1: Installing the Carbon-Block Filter

First, remove the carbon-block filter from the plastic bag and remove the red cap and plug found at either end.

Next, lift off the filter housing cap. It is a fitted cap and should come off with a gentle pull. (FIGURE 1)

Insert filter and turn clockwise to lock in place. The arrow and lock symbol on the filter should line up with the arrow on the filter housing. (FIGURE 2)

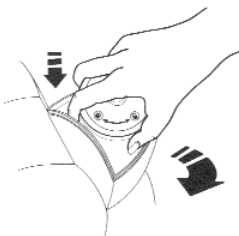


FIGURE 2

### Step 2: Fill the Processing Carafe

If the Processing Carafe is locked into place, simply remove it from the unit by holding the handle and rotating it counterclockwise. You will feel the water Processing Carafe unlock from its base. Ensure that the pre-filter screen is in place on the Processing Carafe. Next, fill your water Processing Carafe with cool water to the fill line. (FIGURE 3)

➡ Always remove the Processing Carafe when filling.

➡ When filling the Processing Carafe, do not overfill, as this may adversely affect performance of the unit.

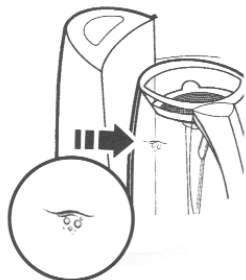


FIGURE 3

Place the Processing Carafe back onto the base and lock in place. Make certain the lock symbol on the processing carafe lines up with the lock symbol on the main unit. (FIGURE 4)

### Step 3: Programming for municipal water, lake or well water

➡ Plug unit in a three prong outlet. For your safety please do not modify! USE ONLY WITH MICROBIOLOGICALLY SAFE WATER FROM A KNOWN SOURCE! Your lotus® Water Treatment System is not intended for the treatment of water that has an obvious contamination source, nor is it intended to convert wastewater into microbiologically safe water.\*

1. Municipal water mode for municipal tap water
2. Lake or well water mode for visually clear lake or well water\*

➡ The unit is pre-programmed at the factory for municipal water. To verify that this mode has been set. Plug in the electric cord and ensure that the status indicator light is off.

The system can operate in two modes and treat various types of water.\*

\*Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and protozoa claims on the Performance Data List on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.



FIGURE 4

# GETTING STARTED



FIGURE 5

To change from municipal water to the lake or well water\* mode follow the instructions below:

1. The unit must be plugged in and not running.
2. Press and hold the process button (approx. 3 sec.) until the status indicator light flashes green (**FIGURE 5**), then release. The unit will bubble until the light starts flashing.
3. Press the process button twice. On the second press, hold until the status indicator light stays green (**FIGURE 6**). To indicate the program change is complete, the status indicator light will flash amber once.

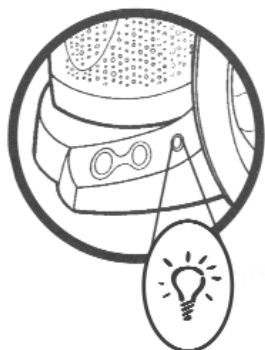


FIGURE 6

To change back to municipal water mode, follow steps 1 and 2, press the process button once. To indicate the program change is complete, the status indicator light will flash amber once.



**If you change your water source from municipal water to lake or well water\* or the reverse, reset the mode. To reset follow the 1 to 3 above instructions.**

## Step 4: Conditioning the Carbon-Block Filter



**You should condition the carbon-block filter by running 4 cycles of water through the system. Conditioning the carbon-block filter ensures optimum performance taste and water quality.**



FIGURE 7

Once you have completed steps 1 through 3, press the process button. This button will illuminate green and the conditioning cycle will begin. (**FIGURE 7**)

Each conditioning cycle will take about 6 minutes for municipal water or approximately 21 minutes for lake or well water.\*

Once a conditioning cycle is complete, the process light will go off and the manual dispense light will turn green. This water must be manually dispensed through the filter. (**FIGURE 8**)



**During the conditioning process, any loose carbon dust is removed from the carbon-block filter. This is a normal characteristic of carbon-block filters and you will only see this happen during this process. Do not drink this water. Discard it or use it to water your house plants.**



FIGURE 8

Repeat the conditioning process 3 more times using more fresh water with each cycle. After 4 cycles, hand wash your clean water carafe with a mild detergent.



**The carbon-block filter doesn't require submersion in water to activate it. DO NOT SOAK THE CARBON-BLOCK FILTER IN WATER PRIOR TO USE. (FIGURE 9)**



**When using a new carbon-block filter, initially you may experience some spattering from the dispense nozzle after the completion of a processing cycle. This is perfectly normal and usually stops when the filter has become thoroughly soaked (after several additional cycles).**

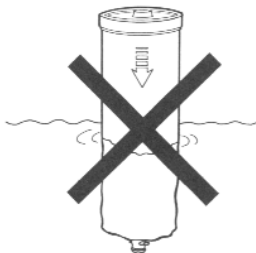


FIGURE 9

\*Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and protozoa claims on the Performance Data List on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.



# OPERATING YOUR WATER TREATMENT SYSTEM



FIGURE 1

## Ready to make some of the cleanest, safest water you've ever tasted?

Fill your Processing Carafe with water to the fill line. **(FIGURE 1)** Return it to the base unit, **(FIGURE 2)** and lock into place. Push the process button and it will light up green.

**Make certain the lock symbol on the processing carafe lines up with the lock symbol on the main unit.**

Right now you should be noticing bubbles in the Processing Carafe. This is the first stage of the treatment process—the ozonation process—at work. The system is killing microorganisms that may be in your water.

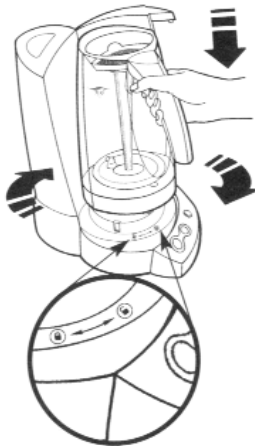


FIGURE 2

**To stop the system during processing, press the process button once or unlock the Processing Carafe from the base.**

Once the ozonation process is complete, the water will be ready to pass through to the second stage—the filtration process. The second stage uses a custom-formulated carbon-block filter to capture microorganisms and other contaminants. By utilizing two stages, your Water Treatment System eliminates at least 99.99% of E-coli, 99.75% of salmonella and other microorganisms. (See “Performance Data List” for details.)

When the manual dispense button turns green, and the process light goes off, treated safe water is ready to be dispensed.

## You now have two options:

**AUTOMATIC DISPENSE:** Place the Clean Water Carafe (without the lid), under the dispense nozzle to activate the auto-dispense button **(FIGURE 3)**. Your carafe, which has been specially designed to activate the auto dispense button, will automatically be filled with water. Set on the table during meals. To keep the water cool, the carafe stores conveniently in most fridges.

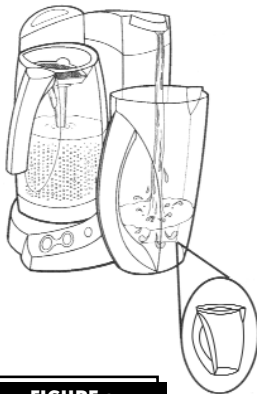


FIGURE 3

**MANUAL DISPENSE:** Want a glass of water? Simply hold a glass under the dispense nozzle. Press and hold the manual dispense button to fill, **(FIGURE 4)** and release the manual dispense button to stop.

**If the water is not completely dispensed after the completion of the treatment cycle, the water left in the Processing Carafe can be dispensed for up to 12 hours, providing that the Processing Carafe is locked in place.**

**If water is left in the Processing Carafe for more than 12 hours and the manual dispense button is pressed, the manual dispense button will flash red for several seconds. Unlock the Processing Carafe, take it to the sink and add additional water if necessary to bring the water to the fill line, then return it to the base unit and lock the treatment chamber in place. Restart by pressing the process button.**



FIGURE 4

# MAINTENANCE

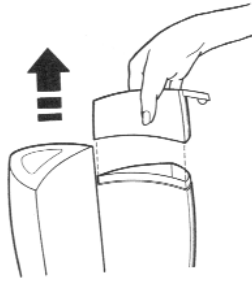


FIGURE 1

## INSTALLING A NEW CARBON-BLOCK FILTER

When the carbon-block filter nears the end of its life cycle, the status indicator light on the control panel will begin to flash amber indicating that there are 100 more cycles left. The indicator light will start flashing more frequently to indicate that the filter has 50 cycles left. When the filter has reached the end of its life, the light will stop flashing amber and turn a solid amber. When this happens, you must change the filter. The system will not process any more water until this is done.



**You must replace the carbon-block filter when the status indicator light is a solid amber. This will ensure the highest quality water processed. The carbon-block filter is not re-usable or recyclable.**

Based upon usage and local drinking water conditions, your carbon-block filter may require replacement more often than once a year.

Installing the filter is easy. Simply pull off the filter housing cap, (FIGURE 1) turn the filter counterclockwise, lift and remove. Insert filter and turn clockwise to lock in place. The arrow and lock symbol on the filter should line up with the arrow on the filter housing. (FIGURE 2)

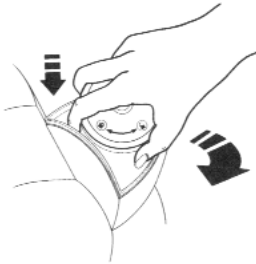


FIGURE 2

After installing the replacement carbon-block filter, you must reset the filter cycle counter. Simply plug in the electric cord. Press and hold the manual dispense button, (FIGURE 3) until the amber status indicator light goes off. This indicates that the filter cycle counter has been reset.

## Filter replacement for units programmed for lake or well water\*



**Please, condition a new carbon-block filter by running 4 cycles of water through the system.**

When the filter needs replacement, the status indicator light will flash intermittently between green and amber. Once the Status indicator light is solid amber, the filter must be replaced. The solid green status indicator light will again be visible, once the filter cycle counter has been properly reset.



FIGURE 3

Fill the Processing Carafe to the fill line and lock it into place. Make certain the lock symbol on the processing carafe lines up with the lock symbol on the main unit. Then press the process button. The button will illuminate green and the conditioning cycle will begin.



**We recommend that you check your system periodically through the treatment cycle to ensure that there is a wide and uniform dispersion of bubbles. If bubbling action does not continue in the same manner throughout the treatment cycle, unplug the system and DO NOT drink the water. Contact us at 1-800-808-1724 or e-mail us at [service@tersano.com](mailto:service@tersano.com).**

Each conditioning cycle will take about 6 minutes for municipal water or approximately 21 minutes for lake or well water.\*

Once the conditioning cycle is complete. The process light will go off and the manual dispense light will turn green. This water may be manually or automatically dispensed through the filter. (FIGURE 4)



FIGURE 4

\*Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and protozoa claims on the Performance Data List on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.

# MAINTENANCE

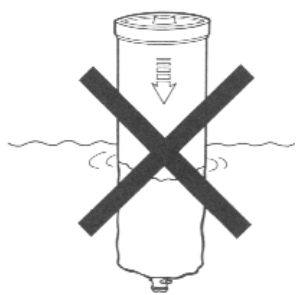


FIGURE 5



During the conditioning process, any loose carbon dust is removed from the carbon-block filter. This is a normal characteristic of carbon-block filters and you will only see this happen during this process. Do not drink this water. Discard it or use it to water your house plants.

Repeat the conditioning process 3 more times using more fresh water with each cycle. After 4 cycles, wash out your clean water carafe. With a mild detergent.

Once this is done, your water processor is ready to provide you once again with microbiological safe, clean drinking water.\*

The carbon-block filter doesn't require submersion in water to activate it. **DO NOT SOAK THE CARBON-BLOCK FILTER** in water prior to use. (FIGURE 5)



When using a new carbon-block filter, initially you may experience some sputtering during first dispense. This is perfectly normal and usually stops when the filter has become thoroughly soaked (after several additional cycles).



Never attempt to reuse a previously used carbon-block filter.



Always ensure that the carbon-block filter is in place prior to use. The treatment process will not begin without the carbon-block filter in place.

## CLEANING:

Through normal use, as with any household appliance, occasional cleaning is necessary.

For dust, smears, grease and other everyday stains that may accumulate on your unit, simply wipe with a damp cloth.

The clean water carafe, lid, pre-filter screen and the carbon-block filter housing cap can be hand washed with a mild detergent. **DO NOT PUT THEM IN THE DISHWASHER.**

We recommend cleaning the Processing Carafe approximately once a year by following the instructions below:

1. Use 1/2 Quart ( Approx. 1/2 Liter) of undiluted white vinegar and pour it directly into the Processing Carafe. Without the pre-filter screen in place. **DO NOT ADD ANY WATER!**
2. While holding the Processing Carafe over the kitchen sink, swish the vinegar around in the Processing Carafe for 30 seconds.
3. To drain; invert chamber.
4. Rinse the Processing Carafe thoroughly with fresh water. To remove any remaining water, upright chamber and gently lift on the spring drain valve with your finger.
5. Install Processing Carafe.

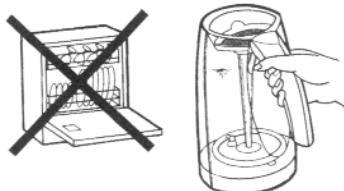


FIGURE 6



Do not process vinegar through your unit.

**DO NOT** put the Processing Carafe in your dishwasher, (FIGURE 6). The heat and detergent will cause damage.

Local water conditions may require more frequent cleaning.

\*Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and protozoa claims on the Performance Data List on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.

# MAINTENANCE

## HANDLING:

When moving or transporting your water processor, make sure the Processing Carafe is locked in place. **DO NOT REMOVE THE FILTER** and keep the unit in an upright position at all times.

If the unit is not used for a long period of time, the carbon-filter block should be discarded and a new one must be installed. See “Installing a New Carbon Filter” page 8-9.



**We recommend that the unit be stored in a dry and clean place at room temperature. Do not allow the unit to freeze. If the unit is not used for a long period of time remove filter and put it in refrigerator.**

## TROUBLESHOOTING:

Situation	Solution
I plugged the unit in, pressed the process button, and nothing happened.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the carbon-block filter is properly installed. See “Installing a New Carbon-Block Filter” for instructions. Without the carbon-block filter properly in place, the unit will not be allowed to process any water.</li> <li>• The Processing Carafe must be locked in position</li> <li>• If any control panel lights are on. See the appropriate information below on the chart.</li> <li>• If no lights are on, there could be a problem with the power supply. Try plugging the unit into another outlet. If the unit does not turn on, contact us at 1-800-808-1724 .</li> </ul>
The bubbling action slowly disappeared and stopped during the ozonation process.	If you haven’t accidentally pressed the process button and stopped the cycle, unplug the system and DO NOT drink the water.
The status indicator light is flashing amber.  The status indicator light flashes intermittently between green and amber.  The status indicator light is solid amber.	<p>If the amber light is flashing, this means the carbon-block filter will soon need to be replaced.</p> <p>The Water processor unit is in the lake or well water mode and the filter will soon need to be replaced.</p> <p>The carbon-block filter needs to be replaced.</p>
The auto dispense button shut off before my water was completely dispensed.	At times, there may be fluctuations in the local power supply which could cause this to happen. Use the manual dispense button to dispense the remaining water.
The “process” light is flashing green slowly.	The Processing Carafe is not locked properly into place. Try rotating clockwise until you feel it lock. When the process light turns off, press the process button again to start the process.
The “process” light is flashing green quickly, and the manual dispense light is red.  It appears water is leaking from the bottom of the system.	<b>Please contact 1-800-808-1724</b>
The manual dispense light flashes red for several seconds when I try to dispense water.	Water has been left in the Processing Carafe for more that 12 hours. Unlock the Processing Carafe, take it to the sink and add water (if necessary) to bring water to the fill line, then return it to the base unit and lock the Processing Carafe in place. Restart by pressing the process button.
I accidentally hit the process button while the empty treatment chamber was locked on the base.	Press the process button a second time. This will terminate the action immediately. To start the treatment process again, unlock the Processing Carafe from the base and fill with water to the fill line. Lock it into place and then press the process button once to start treatment.
I pressed the “process” button during the ozonation process.	By pressing the process button during treatment, you have stopped the ozonation treatment. You can easily restart the process by pressing the process once again.

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### **What types of water can be used?**

The system is recommended for use with visually clear water (not colored, cloudy or turbid water). The system is not intended for the treatment of water which has an obvious contamination source (such as raw sewage), nor is the system intended to convert wastewater into microbiologically safe water. \*

### **How do I know when the carbon-block filter needs to be changed?**

The status indicator light will begin to flash amber. The closer the carbon-block filter gets to the end of its life cycle, the faster the light will flash. When the light stops flashing and turns a solid amber — you must replace the carbon-block filter. The unit will not work until you do. See “Installing a New Carbon-Block Filter” page 8-9.

### **What replacement filter should I use with my system?**

Use replacement filter LWTRF1/LWTRF1K only.

### **Where can I purchase lotus® Water Treatment System, carbon-block replacements filters?**

Simply call us at 1-800-808-1724 or visit our website [www.tersano.com](http://www.tersano.com).

### **Is there any risk of contact with contaminants when changing the carbon-block filter?**

We've designed the carbon-block filter in such a way that removing, handling and replacing it is sanitary. Contaminants from the filter are contained within the filter itself and cannot come into contact with your hands or drinking water.

### **I was conditioning the carbon-block filter and the water that was dispensed appeared to contain dust particle.**

During the conditioning process, any loose carbon dust is removed from the carbon-block filter. This is a normal characteristic of carbon-block filters and you only see this happen during this process. You can use this water for your house plants or discard it if you wish.

### **Why can't the water be dispensed after 12 hours?**

The ozonation process creates water that is rich in oxygen which contributes to the great fresh taste of the water itself. In order to provide consistently delicious oxygen-rich water, after 12 hours you must unlock the Processing Carafe, fill it to the fill line with additional water if necessary, and start the process again. Alternatively, you can discard any remaining water and once again fill it to the fill line and start the process.

### **What happens if there is a power outage?**

In the event of a power disruption, important information about your unit is stored in the computer's memory. When power is restored, the unit will know the filter status and water source mode that has been programmed for your unit. If you experience a power disruption while using the system, the system will stop operating. Once power is restored, press the process button and then the ozonation process will begin.

### **I have a problem with the unit, who do I contact?**

If, after you've checked the “Troubleshooting” section on page 10, you still have a problem, you can call us at 1-800-808-1724 or visit our website [www.tersano.com](http://www.tersano.com)

\*Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and protozoa claims on the Performance Data List on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.



## LIMITED PRODUCT WARRANTY

**TO THE EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, THE FOLLOWING LIMITED WARRANTY FOR THE LOTUS® SANITIZING SYSTEM (THE PRODUCT) IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER ORAL OR WRITTEN REPRESENTATIONS, CONDITIONS OR WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, AND WHETHER ARISING BY LAW, STATUTE, COURSE OF DEALING OR USAGE OF TRADE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, QUALITY, DURABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

### **WHAT DOES THE WARRANTY COVER?**

We, Tersano (North America) Inc., warrant that the Product, at the time of shipment to you, the Purchaser, is free from defects in material and workmanship.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

### **WHAT DOES THE WARRANTY NOT COVER?**

To the extent allowed by applicable law, our obligation to repair or replace the Product or refund the purchase price of the Product, shall be the full extent of our liability for breach of warranty.

Our liability with respect to any material not of our manufacture shall be limited to the liability assumed by the vendor(s) of such material.

Repairs to, alteration of, or work done on the Product warranted by us but without our prior written authorization shall void our warranty on the Product.

To the extent allowed by applicable law, this warranty is not transferable and will automatically terminate if the original Product owner/consumer sells or otherwise disposes of the Product.

**This warranty does not provide protection against, and we will have no liability under this warranty if:**

- a. the Product is subject to improper handling or use;
- b. the Product has not been installed, used or maintained in accordance with normal practice and in conformity with our recommendations and published specifications and this consumer manual;
- c. the Product is employed for other than normal household use. Normal household use does not include commercial or rental use of any type.

# LIMITED PRODUCT WARRANTY

## WHAT IS THE PERIOD OF COVERAGE?

This Limited Warranty is valid for one year from the date of your purchase of the Product as shown by the sales receipt.

Some jurisdictions do not allow limitations on how long any implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

## WHAT DO WE DO TO CORRECT ANY PROBLEMS?

At our option, we shall repair or replace the Product or refund the purchase price of the Product for any

warranty claim made within one year of the date of your purchase of the Product as shown by the sales receipt.

We will complete any repair, replacement or refund in a reasonable amount of time, but in any case within thirty (30) days of our receipt of the Product.

## WHAT YOU MUST DO?

You must keep your sales receipt as proof of the date of purchase.

Upon discovery of a defect, you must notify us in writing at Tersano (North America) Inc., 261 Martindale Road, Unit 20, St. Catharines, Ontario, L2W 1A1, within thirty (30) days of discovery of the defect of any claim whatsoever that you may have with respect to the Product. Failure to give such notice within the specified time shall constitute an unqualified acceptance and waiver of all claims with respect to the Product.

Upon receipt of written notice from you of the nonconforming Product, we, at our option, may inspect the Product at your location or require that the Product be returned to us **at your cost and insured risk** to our designated location.

## EXCLUSIVITY OF REMEDY: LIMITATION OF LIABILITY

**TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW THE REMEDIES PROVIDED FOR IN THIS WARRANTY SHALL CONSTITUTE THE SOLE RECOURSE OF YOU AGAINST US FOR BREACH OF ANY OF OUR OBLIGATIONS UNDER OUR AGREEMENT WITH YOU, WHETHER THE CLAIM IS MADE IN TORT OR IN CONTRACT, INCLUDING CLAIMS BASED ON WARRANTY, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, DECEIT, FRAUD, MISREPRESENTATION, OR OTHERWISE.**

## LIMITED PRODUCT WARRANTY

TO THE EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR SPECIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT OR IN TORT, INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS, NOR SHALL OUR LIABILITY FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH OUR AGREEMENT OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY OR USE OF THE PRODUCT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or certain types of damages, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

### WARRANTY REGISTRATION AND CONTACTING US

For Warranty Registration, please:

1) Go to our website: [www.tersano.com](http://www.tersano.com),

2) E-mail us at: [wecare@tersano.com](mailto:wecare@tersano.com), or

3) Mail us at:

**In Canada:**

**Tersano Inc.**

**3-23 Hannover Drive.**

**St. Catharines, Ontario**

**L2W 1A3**

**In USA:**

**Tersano (International) SRL.**

**C/O Sonwil Distribution**

**100 Sonwill Drive**

**Buffalo, New York**

**14225**

You are encouraged to register the warranty but please be advised that failure to register will not void the warranty.


If in North America, please call **1-800-808-1724**

# PERFORMANCE DATA LIST

The lotus® Water Treatment System reduces contaminants and impurities\*

The carbon-block filter captures Mercury, Lead and Chlorine. What the carbon-block filter does leave behind are those desirable, naturally occurring minerals, such as magnesium, potassium and calcium that give drinking water it's great taste. The carbon-block filter lasts about a year (approx. 365 gallons/1,400 liters).(\*\*)(\*)

lotus® Water Treatment System model LWT100/LWT100K with filter LWTRF1/LWTRF1K.

	This system has been tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of contaminants specified on this performance data sheet. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system as specified in NSF/ANSI 42 and 53 system as specified in <b>NSF/ANSI 42 and 53</b>							
Contaminant	Influent Water Avg.	Influent Challenge Concentration mg/L	Max. Permissible Product Water Conc.	Avg	Max.	Avg.	Max	U.S. EPA Max Contaminati on level
<b>Standard 42</b>								
Chlorine Taste and Odor	1.9mg/L	2.0 mg/L +/- 10%	50% Red'n	0.05	0.09 mg/L	98.7%	97.9%	N/A
Particulate Class I particles 0.5 to 1 microgram	5,200,000 count/mL	at least 10,000 particles/mL	85% Red'n	76,000 count/mL	200,000 count/mL	99.9%	99.9%	N/A
<b>Standard 53</b>								
Cyst* (Cryptosporidium, Giardia)	50,000 cysts/L	Minimum 50,000/L	99.99% Red'n	1 cyst/L	10 cysts/L	99.99%	99.99%	N/A
Lead 6.5 pH	140 ug/l	0.15 +/- 10%	10 ug/l	2 ug/l	6 ug/l	98.6%	99.9%	10 ug/l
Lead 8.5 pH	160 ug/L	0.15 +/- 10%	10 ug/L	1 ug/L	5 ug/L	99.4%	99.4%	10 ug/L
Mercury 6.5 pH	0.006 mg/l	0.006 +/- 10%	0.002 mg/l	0.0002 mg/l	0.0002 mg/l	96.7%	96.9%	0.002 mg/l
Mercury 8.5 pH	0.0057 mg/L	0.006 +/- 10%	0.005 mg/L	0.0002 mg/L	0.0002 mg/L	96.4%	96.5%	0.002 mg/L
MTBE	16 ug/L	0.015 +/- 20%	5.0 ug/L	0.6 ug/L	2.0 ug/L	87.5%	96.8%	5.0 ug/L
2,4-D	210 ug/l	0.210 +/- 10%	70 ug/l	0.4 ug/l	2.6 ug/l	98.8%	99.9%	70 ug/l
<b>Test Parameters include:</b>				<b>General information:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperature: 20°C +/- 2.5°C</li> <li>• pH: 7.5 +/- 0.5 (unless noted otherwise)</li> <li>• Flow rate: 0.42 GPM</li> <li>• Max working pressure: maximum 20 PSI</li> <li>• Rated service flow: Max. of approx. 10 liters of water per day</li> <li>• Rated service life: 365 gallons/ 1,400 liters</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Operating temperatures: Max. 30°C/86°F ; Min 2°C/36°F</li> <li>• Electrical requirements: 120 Volts</li> <li>• FL: Fibers per liter</li> <li>• Red'n: Reduction</li> <li>• Conc: Concentration</li> </ul>				

\* Do not use (this carbon-block filter alone) with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the (carbon-block filter) system. Systems Certification for Cyst Reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable Cysts.

\*\* Filter tested under standard laboratory conditions; filter life may vary depending on local water conditions. Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and Protozoa claims on the Performance data list on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.

While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.

This system is equipped with a performance indication device. When the carbon-block filter nears the end of its life cycle, the status indicator light on the control panel will begin to flash amber. There are two warnings that are displayed on the control panel: Slow-flashing amber light; There are about one hundred processing cycles (or less) left on the carbon-block filter, Fast-flashing amber light; There are about 50 processing cycles (or less) left on the carbon-block filter. When the amber light is on continuously, the system will not process any more water until the filter has been replaced.

**Tersano Inc.**

3-23 Hannover Drive, Ontario, Canada, L2W 1A3, 1-800-808-1724, [www.tersano.com](http://www.tersano.com)

# PERFORMANCE DATA LIST

The lotus® Water Treatment System kills and eliminates harmful microorganisms

Your new water processor uses a proprietary 2-stage process. The first stage employs the active ozonation process which is designed to kill and eliminate many microorganisms that maybe found in drinking water, such as bacteria. The second stage uses a custom formulated carbon-block filter to provide additional removal levels of microorganisms.

lotus® Water Treatment system Model LWT100 / LWT100K with Filter LWTRF1 / LWTRF1K

Tested and verified by an independent laboratory. Validated by the Water Quality Association for killing and eliminating microorganisms including:

Microorganism	Test Water 1+		Test Water 3++	
	Avg.	Min.	Avg.	Min.
<b>Bacteria</b>				
E. coli 0157:H7**	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Salmonella typhimurium**	99.75%	99.75%	99.75%	99.75%
Bacillus cereus	99%	99%	99%	99%
Enterococcus faecalis	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Listeria monocytogenes	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Pseudomonas aeruginosa	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Staphylococcus aureus	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Yersinia enterocolitica	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
<b>Protozoa</b>				
Cryptosporidium	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Cyclospora	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Giardia	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%

\*\* E. coli and Salmonella typhimurium are scientifically accepted surrogates for Bacillus cereus, Enterococcus faecalis, Listeria monocytogenes, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus and Yersinia enterocolitica.

+ The system is recommended for use with visually clear water (not colored, cloudy or turbid water). The system is not intended for the treatment of water, which has an obvious contaminated source (such as raw sewage), nor is the system intended to convert wastewater into microbiologically safe water. The contaminants or other substances killed, removed or reduced by this water treatment system are not necessarily in all users' water.

++ While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary

\* Tested and verified by independent laboratory testing for the bacterial and protozoa claims on the Performance Data List on page 16. NSF Certification for a microbiological claim is for Cyst Reduction only.

**Tersano Inc.**

3-23 Hannover Drive, Ontario, Canada, L2W 1A3, 1-800-808-1724, [www.tersano.com](http://www.tersano.com)





Félicitations pour votre achat du Système de traitement de l'eau lotus®. Votre système lotus® utilise la même technologie de filtration à l'ozone que les compagnies d'eau embouteillée pour détruire jusqu'à 99,99 % des bactéries comme E. coli 0157:H7 qui s'infiltrent parfois dans votre source d'eau potable.

Vous avez peut-être des inquiétudes concernant la présence éventuelle d'impuretés, de pathogènes et de micro-organismes dans votre eau potable domestique ou vous avez des doutes sur l'efficacité de votre filtre à eau contre les pathogènes microbiologiques. Le nouveau système de traitement de l'eau lotus® atténue vos craintes et vos inquiétudes en utilisant un procédé exclusif en deux étapes pour vous offrir une eau saine au goût exceptionnel, à vous et à votre famille. La première étape du procédé utilise la technologie brevetée Oxysield™ pour infuser l'eau avec de l'ozone, afin de détruire les micro-organismes probablement présents dans votre eau potable. La seconde étape du procédé utilise un filtre au carbone spécialement formulé pour capturer tous les autres contaminants, dont le mercure, le plomb, le chlore et les MTBE, tout en préservant les minéraux essentiels, comme le calcium, le magnésium et le potassium pour le goût exceptionnel lotus®! Grâce à ce procédé en deux étapes, votre Système de traitement de l'eau lotus® élimine jusqu'à 99,99 % des bactéries qui s'infiltrent parfois dans votre source d'eau potable\* (voir la liste des pathogènes sur Voir la fiche de rendement à la page 15-16 de votre Manuel d'utilisation et d'entretien pour plus de détails).

Avant tout, nous vous offrons la garantie que votre système de traitement de l'eau lotus® fournira une eau saine au plan microbiologique et au goût exceptionnel\* à votre famille grâce à son microprocesseur ultra-perfectionné qui assure la surveillance et la gestion du système lotus®. En cas improbable de problème, le microprocesseur détecterait le problème et s'arrêterait automatiquement.

Vous avez ainsi l'assurance de savoir que votre famille boira une eau saine au plan microbiologique et au goût exceptionnel\* pendant de nombreuses années à venir.

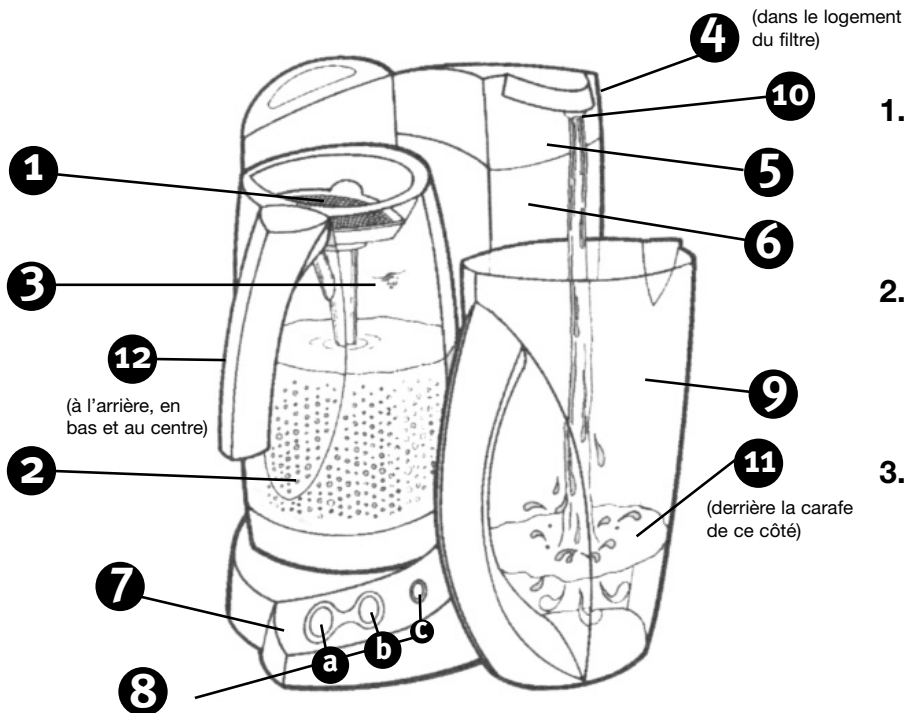
Votre Manuel d'utilisation et d'entretien lotus® contient des consignes de sécurité importantes et le mode d'emploi; lisez-le attentivement et conservez-le pour consultation future.

## TABLE DES MATIÈRE

<b>Pièces et fonctions</b> .....	<b>1</b>
<b>Consignes de sécurité importantes</b> .....	<b>2</b>
<b>Fonctionnement de votre système de traitement d'eau</b> .....	<b>3-4</b>
<b>Premières étapes</b> .....	<b>5-6</b>
<b>Mode d'emploi de votre système de traitement d'eau à domicile</b> .....	<b>7</b>
<b>ENTRETIEN</b>	
<b>Mise en place d'un filtre à bloc de charbon neuf</b> .....	<b>8-9</b>
<b>Nettoyage</b> .....	<b>9</b>
<b>Transport et entreposage</b> .....	<b>10</b>
<b>En cas de panne</b> .....	<b>10</b>
<b>Questions courantes</b> .....	<b>11</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>12-14</b>
<b>Fiche technique</b> .....	<b>15-16</b>

\* Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.

# PIÈCES ET FONCTIONS



1. **TAMIS DE PRÉFILTRAGE:**  
Le tamis capte les grosses particules de sédiment qui pourraient se trouver dans votre eau. Vous pouvez le retirer pour le rincer.
2. **RÉSERVOIR DE TRAITEMENT:** C'est ici que se produit le traitement par l'ozone, première étape du procédé. Le réservoir doit être retiré pour le remplissage.
3. **REPÈRE DE REMPLISSAGE:**  
Cette ligne correspond à une contenance de 2 pintes (presque 2 litres). Lorsque vous remplissez le réservoir, vérifiez toujours que l'eau atteint ce repère. Ne remplissez pas le réservoir au-delà du repère, sous peine de compromettre le fonctionnement de l'appareil.
4. **FILTRE À BLOC DE CHARBON:** C'est ici que se produit la deuxième étape du processus de traitement. Le filtre à bloc de charbon réduit la teneur en contaminants chimiques et autres impuretés. Ce filtre amovible doit être remplacé après avoir filtré environ 365 gallons (1,400 litres) d'eau.
5. **COUVERCLE DU FILTRE À BLOC DE CHARBON:** Il suffit de soulever ce couvercle pour poser ou remplacer le filtre à bloc de charbon.
6. **LOGEMENT DU FILTRE À BLOC DE CHARBON:** C'est ici que se trouve le filtre à bloc de charbon.
7. **TABLEAU DE COMMANDE:** Celui-ci vous permet de régler l'appareil et vous renseigne sur son fonctionnement.
8. **(a) Bouton PROCESS:** Ce bouton s'allume et reste allumé pendant tout le processus d'ozonation. Il sert également à modifier la durée du traitement selon que vous traitez de l'eau municipale ou de l'eau de puits ou de lac.  
**(b) Bouton MANUAL DISPENSE:** Ce bouton vous permet de verser de l'eau par le bec verseur. Il sert aussi à remettre à zéro le rappel de remplacement de filtre.  
**(c) Voyant STATUS INDICATOR:** Ce voyant indique si l'appareil est programmé pour traiter de l'eau municipale ou de l'eau de puits ou de lac,\* et indique également si le filtre doit être remplacé.
9. **CARAFE D'EAU PROPRE:** Contient 2 pintes (presque 2 litres) d'eau traitée.
10. **BEC VERSEUR:** C'est par ici que s'écoule l'eau propre traitée.
11. **Bouton AUTO DISPENSE:** Le fait de ranger la carafe dans la base de l'unité enclenche automatiquement ce bouton et la carafe se remplit automatiquement d'eau traitée.
12. **FIL ÉLECTRIQUE:** Doit être branché dans une prise à 3 broches mise à la terre.

\* Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.

# CONSIGNES DE S CURIT IMPORTANTES

Veillez observer quelques précautions élémentaires lorsque vous utilisez votre système de traitement d'eau à domicile

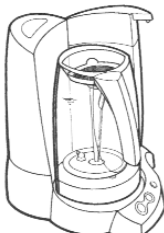
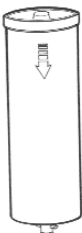

## LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

**MISE EN GARDE:** Pour réduire le risque d'incendies, de chocs électriques ou d'accidents, veuillez lire les consignes suivantes :

- 1.** Votre système de traitement d'eau à domicile ne doit servir qu'à l'usage prévu et décrit dans le mode d'emploi. Cet appareil est conçu pour une utilisation ménagère ordinaire.
- 2.** Cet appareil ne doit pas servir à traiter une eau dont on sait qu'elle est microbiologiquement contaminée. IL DOIT UNIQUEMENT SERVIR À TRAITER DE L'EAU MICROBIOLOGIQUEMENT SÛRE PROVENANT D'UNE SOURCE CONNUE!
- 3.** Cet appareil doit être branché dans une prise à 120 V.
- 4.** Votre système de traitement d'eau ne doit pas être mis en marche si le réservoir est vide ou si le filtre à bloc de charbon n'est pas en place.
- 5.** Ne versez pas d'eau salée dans le réservoir. Cet appareil n'élimine pas le sel contenu dans l'eau.
- 6.** Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tandis qu'il fonctionne. Lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement, débranchez-le et laissez le réservoir enclenché en place.
- 7.** N'autorisez pas vos enfants à jouer avec l'appareil et surveillez celui-ci étroitement s'il est à leur portée.
- 8.** Si l'appareil fonctionne anormalement, ou s'il est tombé ou est endommagé, composez le numéro **1-800-808-1724** pour obtenir le nom du dépositaire le plus proche. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'annuler la garantie.
- 9.** Pour débrancher l'appareil, saisissez la prise et non le fil. N'utilisez pas l'appareil si le fil ou la prise sont endommagés.
- 10.** N'immergez pas le fil électrique ni la prise dans l'eau.
- 11.** N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ni sur une surface mouillée.
- 12.** Tenez votre appareil à l'écart des surfaces chaudes et ne le placez pas sur une cuisinière ni près de tout autre appareil dégageant de la chaleur.
- 13.** Pour remplir le réservoir, retirez-le de la base et remplissez-le d'eau jusqu'au repère. Ne remplissez pas le réservoir au-delà du repère et ne tentez pas de le remplir tandis qu'il est posé sur la base.
- 14.** Remplissez le réservoir d'eau fraîche uniquement (min. 36°F/2°C). N'utilisez pas d'eau tiède ou chaude (max. 86°F / 30°C)
- 15.** N'utilisez pas le réservoir s'il est fendu ou semble endommagé.
- 16.** Ne mettez pas le réservoir au réfrigérateur ni au congélateur.
- 17.** Lorsque vous déplacez l'appareil, maintenez-le toujours en position verticale, le réservoir enclenché sur la base.
- 18.** L'utilisation du système doit être conforme aux lois et règlements locaux et provinciaux.

# FONCTIONNEMENT DE VOTRE SYSTÈME DE TRAITEMENT D'EAU

**DÉBALLAGE DE VOTRE APPAREIL:** Voici les éléments que vous trouveriez en déballant votre système de traitement d'eau à domicile.

		
<b>Appareil avec réservoir</b>	<b>Filtre à bloc de charbon</b>	<b>Carafe d'eau propre</b>
Le principal élément est l'appareil lui-même, avec le réservoir posé sur la base et le tamis de préfiltrage sur le réservoir.	Ce filtre ressemble à un long cylindre blanc, hermétiquement protégé par un sachet en plastique transparent.	Il s'agit de la carafe avec couvercle destinée à recevoir l'eau propre.

## RÉSERVOIR:

Le réservoir ressemble à une lourde cruche, mais en réalité cet élément est assez léger. Il est transparent pour permettre de contrôler visuellement le déroulement du procédé de traitement de l'eau le plus perfectionné de nos jours. C'est dans le réservoir que se déroule la première étape du procédé de traitement. Le processus d'ozonation est conçu pour tuer certains des micro-organismes les plus courants qui pourraient se trouver dans votre eau. (Voir la fiche technique pour de plus amples détails.)

La paroi du réservoir porte un repère de remplissage qui correspond à une contenance de 2 pintes (presque 2 litres). Vous devez toujours remplir le réservoir jusqu'au repère.

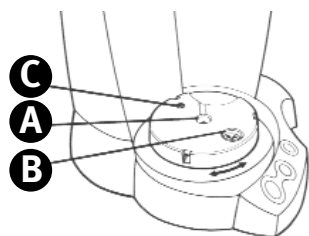


FIGURE 1



**Ne dépassez pas le repère de remplissage, sous peine de compromettre le fonctionnement de l'appareil.**

**PLATEAU ROTATIF:** L'orifice d'écoulement de l'eau (A) est situé au centre du plateau rotatif. Si une quantité d'eau excessive est versée par erreur dans le réservoir, l'excédent débordera sur le plateau. Il suffit de l'essuyer.

L'entrée d'eau (B) est située dans la diagonale et sur la droite de l'orifice d'écoulement de l'eau. C'est par ici que l'eau passe pour parvenir au filtre à bloc de charbon. Il est normal qu'il y ait de l'eau à cet endroit.

L'entrée (C) sert à disperser l'ozone dans l'eau. Pendant le processus d'ozonation, on peut voir les bulles se disperser dans l'eau. (FIGURE 1)



FIGURE 2

**TAMIS DE PRÉFILTRAGE:** Celui-ci est conçu pour retenir les grosses particules de sédiment qui pourraient se trouver dans votre eau. Vous pouvez l'enlever pour le rincer; il suffit de le tirer et il se remet facilement en place. Il n'est jamais nécessaire de remplacer le tamis de préfiltrage à moins qu'il ne soit endommagé. (FIGURE 2)

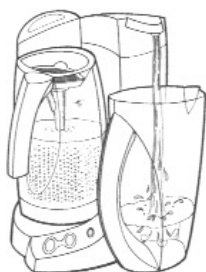


FIGURE 3

**CARAFE D'EAU PROPRE:** Celle-ci est conçue pour recevoir jusqu'à 2 pintes (presque 2 litres) d'eau purifiée. Vous serez fier de la poser sur votre table. Elle est faite de plastique résistant et durable et vous durera pendant des années d'emploi normal. Elle s'adapte avec précision dans le logement arrondi sous le bec verseur. Lorsque vous la mettez en place dans son logement, le bouton AUTO DISPENSE s'enclenche automatiquement. À la fin du processus de traitement, l'eau s'écoule automatiquement dans la carafe d'eau propre. Il n'est donc pas nécessaire d'appuyer sur le bouton MANUAL DISPENSE pour remplir cette dernière. (FIGURE 3)

# FONCTIONNEMENT DE VOTRE SYSTÈME DE TRAITEMENT D'EAU

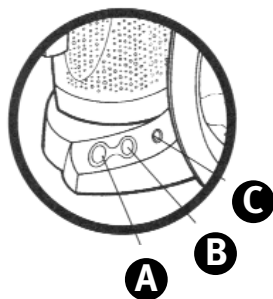


FIGURE 4

**TABLEAU DE COMMANDE:** Ce tableau vous permet de commander votre système de traitement d'eau à domicile et vous renseigne sur son fonctionnement. (FIGURE 4)

- A. Bouton PROCESS**
- B. Bouton MANUAL DISPENSE**
- C. Voyant STATUS INDICATOR**

**A. Bouton PROCESS:** Vous déclenchez le processus d'ozonation en appuyant sur ce bouton. Le voyant vert indique que le processus a commencé. À ce moment-là, vous devriez remarquer des bulles uniformément dispersées dans le réservoir. Le processus est achevé lorsque le voyant s'éteint (FIGURE 5). Ce bouton sert également à modifier la durée du processus en fonction de la source d'eau: municipale, puits ou lac.



FIGURE 5

**B. Bouton MANUAL DISPENSE:** Une fois que le voyant PROCESS s'éteint, le bouton MANUAL DISPENSE vert s'allume. Ceci signifie que l'eau traitée est prête à s'écouler (par commande manuelle ou automatiquement) en passant par le filtre à bloc de charbon (FIGURE 6). Ce bouton sert également à remettre à zéro le rappel de remplacement de filtre.

**C. Voyant STATUS INDICATOR:**

**1.** Ce voyant indique si l'appareil est programmé pour filtrer d'eau municipale ou de puits ou de lac.\* (FIGURE 7)

- Voyant vert éteint: L'appareil est réglé pour traiter de l'eau municipale.
- Voyant vert allumé: Votre système de traitement de l'eau est programmé pour traiter de l'eau de puits ou de lac.\*
- Voyant vert clignotant: L'appareil est en mode de programmation, ce qui vous permet de changer le réglage de source d'eau (municipale, puits ou lac).
- Cet appareil ne doit servir à traiter que de l'eau microbiologiquement sûre!



FIGURE 6

**➔ Votre système de traitement d'eau à domicile peut servir à traiter de l'eau provenant de diverses sources: eau municipale, eau de puits ou de lac\*. Selon la source d'eau, vous devez peut-être reprogrammer l'appareil selon le mode approprié. L'appareil est préprogrammé pour traiter de l'eau municipale.**

**2.** Ce voyant indique également que le moment est venu de remplacer le filtre.

- Voyant ambre clignotant lentement: Votre filtre à bloc de charbon durera encore cent cycles de traitement ou moins.
- Voyant ambre clignotant rapidement: Votre filtre à bloc de charbon durera encore cinquante cycles de traitement ou moins.
- Voyant ambre : Vous devez changer le filtre à bloc de charbon. L'appareil ne traitera plus d'eau jusqu'à ce que le filtre soit remplacé.

Le tableau de commande vous fournit également d'autres renseignements importants. Voir «En cas de panne» à la page 10.

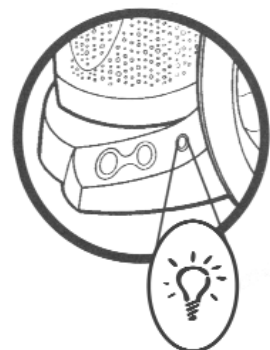


FIGURE 7

\* Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.



# PREMIÈRES TAPES

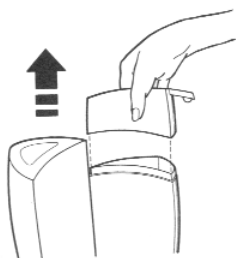


FIGURE 1

## 4 Étapes faciles:

### Étape 1: Mise en place du filtre à bloc de charbon

Soulevez le couvercle du filtre. Celui-ci est simplement encastré sur le logement et il doit être possible de le retirer en tirant doucement. (FIGURE 1)

Insérez le filtre et faites-le tourner dans le sens horaire jusqu'au déclic. Le symbole de la flèche et du verrou sur le filtre devrait correspondre exactement à la flèche sur le boîtier du filtre.



FIGURE 2

### Étape 2: Remplissez le réservoir

Si le réservoir est enclenché en place, retirez-le simplement de l'appareil en faisant tourner la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Vous sentirez un déclic lorsque le réservoir se débloquera de sa base. Vérifiez que le tamis de préfiltrage est bien en place sur le réservoir. Remplissez le réservoir d'eau fraîche jusqu'au repère. (FIGURE 3)



**Retirez toujours le réservoir de la base avant de le remplir.**



**Ne remplissez pas le réservoir au-delà du repère, sous peine de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.**

Remettez le réservoir en place sur la base. Vérifiez que le symbole du verrou sur la carafe correspond exactement au symbole du verrou sur l'appareil. (FIGURE 4)

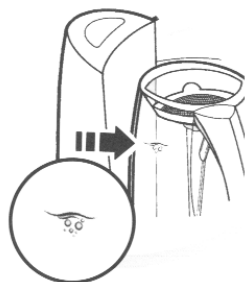


FIGURE 3

### Étape 3: Programmation de la source d'eau (municipale, puits ou lac)



**Branchez la fiche dans une prise à trois broches. Pour votre sécurité, ne modifiez pas la fiche! UTILISEZ L'APPAREIL SEULEMENT AVEC DE L'EAU MICROBIOLOGIQUEMENT SÛRE, PROVENANT D'UNE SOURCE CONNUE! Votre système de traitement d'eau à domicile n'est pas conçu pour traiter de l'eau qui provient d'une source manifestement contaminée, ni pour convertir de l'eau usée en eau microbiologiquement sûre.\***

**1.** Le mode «eau municipale» convient à l'eau municipale

**2.** Le mode «eau de puits ou de lac» correspond à l'eau de puits ou de lac visuellement transparente\*



**L'appareil est programmé d'avance pour traiter l'eau municipale. Pour vérifier ce réglage, branchez l'appareil sur le secteur et vérifiez que le voyant STATUS INDICATOR est éteint.**

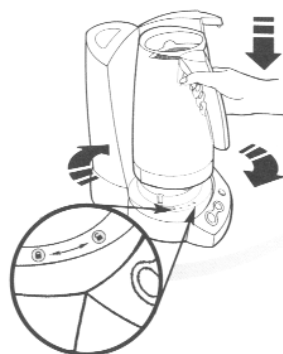


FIGURE 4

L'appareil peut fonctionner en deux modes et traiter divers types d'eau.

\* Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.

# PREMIÈRES TAPES

Pour modifier le réglage de source d'eau (municipale, puits ou lac)\*, procédez comme suit :



FIGURE 5

1. L'appareil doit être branché mais non en marche.
2. Appuyez sur le bouton PROCESS et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant STATUS INDICATOR vert clignote (FIGURE 5), puis relâchez-le. (Des bulles apparaîtront jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter.)
3. Appuyez deux fois sur le bouton PROCESS. La deuxième fois, maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant STATUS INDICATOR reste vert (FIGURE 6). Le voyant STATUS INDICATOR ambre clignotera une fois pour indiquer que le nouveau réglage est enregistré.

Pour revenir au réglage pour l'eau municipale, suivez les étapes 1 et 2 puis appuyez une fois sur le bouton PROCESS. Le voyant STATUS INDICATOR ambre clignotera une fois pour indiquer que le nouveau réglage est enregistré.



**Après un changement de réglage de source d'eau, il faut remettre le mode à zéro\*. Pour remettre à zéro, suivez les instructions 1 à 3 ci-dessus.**

## Étape 4 : Préparation du filtre à bloc de charbon



**Pour préparer le filtre à bloc de charbon, vous devez procéder préalablement à quatre cycles de traitement d'eau. La préparation du filtre à bloc de charbon vous assure des résultats optimaux au plan du rendement, du goût et de la qualité de l'eau.**

Une fois les étapes 1 à 3 achevées, appuyez sur le bouton PROCESS. Le voyant vert s'allume et le cycle de préparation commence. (FIGURE 7)

Chaque cycle de préparation prend environ 6 minutes pour l'eau municipale ou 21 minutes pour l'eau de lac ou de puits.\*

Une fois un cycle de préparation achevé, le voyant PROCESS s'éteint et le voyant MANUAL DISPENSE vert s'allume. Faites écouler cette eau, en passant par le filtre, manuellement. (FIGURE 8)



**Le processus de préparation élimine la poussière de charbon libre qui pourrait se trouver dans le filtre à bloc de charbon. La présence d'une telle poussière est normale dans un filtre à bloc de charbon et le processus de préparation permet de l'éliminer. Ne buvez pas cette eau. Vous pouvez la jeter ou vous en servir pour arroser vos plantes.**

Répétez le processus de préparation encore 3 fois, en rajoutant de l'eau fraîche à chaque cycle. Après 4 cycles, lavez votre carafe d'eau propre à la main à l'aide d'un détergent doux.



**Il n'est pas nécessaire d'immerger le filtre à bloc de charbon dans l'eau avant de l'activer. NE FAITES PAS TREMPER LE FILTRE À BLOC DE CHARBON DANS L'EAU AVANT UTILISATION. (FIGURE 9)**



**Lorsque vous utilisez un filtre à bloc de charbon neuf, vous constaterez peut-être que le bec verseur crachote après la fin du cycle de traitement. Ce phénomène est tout à fait normal et cesse généralement lorsque le filtre est entièrement saturé (après plusieurs cycles de plus).**

\* Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.

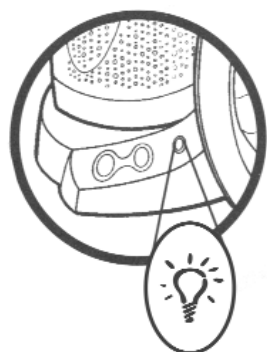


FIGURE 6



FIGURE 7



FIGURE 8

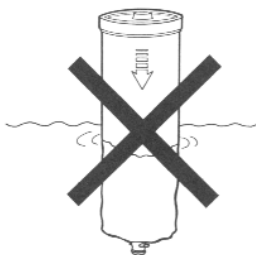


FIGURE 9

## MODE D EMPLOI DE VOTRE SYSTÈME DE TRAITEMENT DE L'EAU DOMICILE



FIGURE 1

**Êtes-vous prêt à préparer une eau qui est peut-être la plus propre et la plus sûre que vous avez jamais goûtée?**

Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère (FIGURE 1). Remettez-le sur la base (FIGURE 2), et enclenchez-le en place. Appuyez sur le bouton PROCESS et le voyant vert s'allume.

**Vérifiez que le symbole du verrou sur la carafe correspond exactement au symbole du verrou sur l'appareil.**

Vous remarquerez que des bulles apparaissent dans le réservoir. Il s'agit du premier stade du processus de traitement: l'ozonation. L'appareil tue les micro-organismes qui sont peut-être présents dans votre eau.



**Pour arrêter l'appareil en cours de traitement, appuyez sur le bouton PROCESS une fois ou désenclenchez le réservoir de la base.**

Une fois le processus d'ozonation achevé, l'eau est prête à subir le deuxième stade de traitement: le filtrage. Dans cette deuxième étape, un filtre à bloc de charbon spécialement conçu capture les micro-organismes et autres contaminants. Grâce à ses deux stades de traitement, votre système de traitement d'eau à domicile élimine au moins 99,99 % des E. coli, 99,75% des Salmonella et autres micro-organismes. (Voir la fiche technique pour de plus amples détails.)

Lorsque le bouton MANUAL DISPENSE vire au vert et que le voyant PROCESS s'éteint, votre eau traitée peut être versée en toute sécurité.

**Vous avez le choix entre 2 possibilités:**

**VERSAGE AUTOMATIQUE:** Placez la carafe (sans le couvercle) sous le bec verseur pour déclencher le bouton AUTO DISPENSE (FIGURE 3). Votre carafe est spécialement conçue pour activer le bouton AUTO DISPENSE et l'appareil la remplit d'eau automatiquement. Il ne vous reste qu'à la poser sur la table pendant le repas. Vous pouvez facilement garder l'eau au frais puisque la carafe se range commodément dans la plupart des réfrigérateurs.

**VERSAGE MANUEL:** Voulez-vous un verre d'eau? Placez simplement un verre sous le bec verseur et appuyez sur le bouton MANUAL DISPENSE (FIGURE 4). Maintenez le bouton enfoncé pour verser et relâchez-le pour arrêter.



**Si vous ne consommez pas l'eau du réservoir immédiatement après l'achèvement du cycle de traitement, l'eau restante peut être versée jusqu'à 12 heures par la suite, du moment que le réservoir reste enclenché.**



**Si vous appuyez sur le bouton MANUAL DISPENSE, mais qu'il s'est écoulé plus de 12 heures depuis le traitement, le bouton MANUAL DISPENSE rouge clignote pendant plusieurs secondes. Retirez le réservoir, emportez-le jusqu'à l'évier et ajoutez de l'eau au besoin pour faire remonter le niveau d'eau jusqu'au repère, puis remettez le réservoir en place sur la base et enclenchez-le en place. Appuyez sur le bouton PROCESS pour déclencher une nouvelle opération de traitement.**

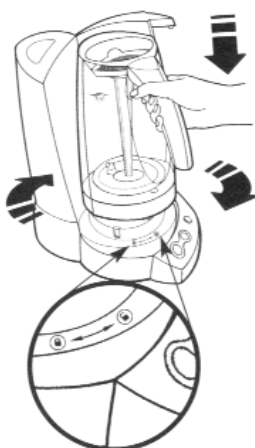


FIGURE 2

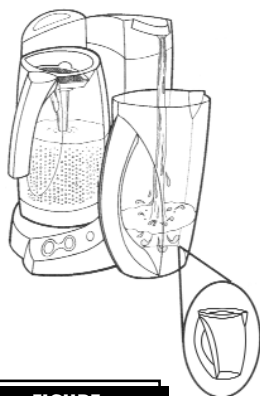


FIGURE 3



FIGURE 4

# ENTRETIEN

## MISE EN PLACE D'UN FILTRE À BLOC DE CHARBON NEUF

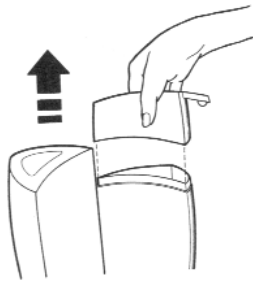


FIGURE 1

Lorsque le filtre à bloc de charbon approche de la fin de sa durée utile, le voyant STATUS INDICATOR ambre du tableau de commande commence à clignoter. Ceci signifie qu'il vous reste 100 cycles de traitement de l'eau. Le voyant clignote plus fréquemment lorsqu'il reste 50 cycles de filtrage. Lorsque le filtre atteint la fin de sa vie utile, le voyant ambre reste allumé en permanence. Vous devez alors changer le filtre car l'appareil ne traite plus d'eau jusqu'à ce qu'un filtre neuf soit en place.



**Vous devez remplacer le filtre à bloc de charbon lorsque le voyant STATUS INDICATOR ambre reste allumé en permanence. Ainsi, vous assurez la qualité de l'eau traitée. Le filtre à bloc de charbon ne peut être réutilisé ni recyclé.**

Selon votre consommation et l'état de l'eau dans votre région, il se peut que vous deviez remplacer le filtre à bloc de charbon plus d'une fois par an.

Le filtre peut être facilement mis en place. Il suffit de retirer le couvercle (FIGURE 1), de faire tourner l'ancien filtre dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre et de le soulever pour le retirer. Mettez le nouveau filtre à la place. Les flèches sur le dessus du filtre indiquent le sens de la rotation. Faites tourner le filtre neuf doucement d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (FIGURE 2). Vérifiez qu'il est bien enclenché en place.

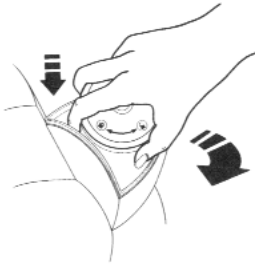


FIGURE 2

Une fois le filtre à bloc de charbon neuf mis en place, vous devez remettre à zéro le rappel de remplacement de filtre. Il suffit de brancher l'appareil, d'appuyer sur le bouton MANUAL DISPENSE et de le maintenir enfoncé (FIGURE 3) jusqu'à ce que le voyant STATUS INDICATOR ambre s'éteigne pour indiquer que le rappel est remis à zéro.

### Remplacement du filtre dans les appareils programmés pour l'eau de lac ou de puits.\*

**N'oubliez pas de préparer votre nouveau filtre à bloc de charbon en faisant fonctionner l'appareil pendant 4 cycles.**



Lorsque le filtre doit être changé, le voyant STATUS INDICATOR clignote alternativement vert et ambre. Lorsque le voyant STATUS INDICATOR ambre reste allumé en permanence, le filtre doit être remplacé. Une fois cette opération effectuée et le rappel de remplacement de filtre remis à zéro, le voyant STATUS INDICATOR vert s'allumera de nouveau en permanence.

Remplissez le réservoir jusqu'au repère et enclenchez-le place, puis appuyez sur le bouton PROCESS. Vérifiez que le symbole du verrou sur la carafe correspond exactement au symbole du verrou sur l'appareil. Le bouton vert s'allume et le cycle de préparation commence.



**Nous vous recommandons de vérifier de temps à autre le fonctionnement de l'appareil et de vous assurer que les bulles sont largement et uniformément dispersées. Si la production de bulles ne reste pas uniforme pendant tout le cycle de traitement, débranchez l'appareil et contactez-nous au 1-800-808-1724, ou envoyez-nous un courriel à [service@tersano.com](mailto:service@tersano.com).**

Chaque cycle de préparation prend environ 6 minutes pour l'eau municipale ou 21 minutes pour l'eau de lac ou de puits.

Une fois le cycle de préparation achevé, le voyant PROCESS s'éteint et le voyant MANUAL DISPENSE vire au vert. Vous pouvez verser l'eau manuellement après filtrage. (FIGURE 4)

\* Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.



FIGURE 4

# ENTRETIEN

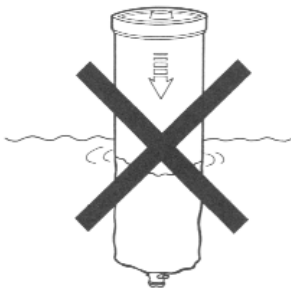


FIGURE 5



Le processus de préparation élimine la poussière de charbon libre qui pourrait se trouver dans le filtre à bloc de charbon. La présence d'une telle poussière est normale dans un filtre à bloc de charbon et le processus de préparation permet de l'éliminer. **Ne buvez pas cette eau. Vous pouvez la jeter ou vous en servir pour arroser vos plantes.**

Répétez le processus de préparation encore 3 fois, en rajoutant d'eau fraîche à chaque cycle. Après 4 cycles, lavez votre carafe d'eau propre à la main à l'aide d'un détergent doux.

À présent votre système de traitement est prêt à vous fournir de nouveau une eau propre et microbiologiquement sûre.\*

Il n'est pas nécessaire d'immerger le filtre à bloc de charbon dans l'eau avant de l'activer. **NE FAITES PAS TREMPER LE FILTRE À BLOC DE CHARBON** dans l'eau avant utilisation. (FIGURE 5)



Lorsque vous utilisez un filtre à bloc à charbon neuf, vous constaterez peut-être que le bec verseur crachote après la fin du cycle de traitement. Ce phénomène est tout à fait normal et cesse généralement lorsque le filtre est entièrement saturé (après plusieurs cycles de plus).



**Ne tentez jamais de réutiliser un filtre à bloc de charbon.**



**Vérifiez toujours que le filtre à bloc de charbon est en place avant de mettre l'appareil en marche. Le processus de traitement ne commence pas tant que le filtre à bloc de charbon n'est pas en place.**

## NETTOYAGE:

Il est nécessaire de nettoyer périodiquement cet appareil, comme tout autre appareil ménager.

Pour éliminer la poussière, les macules, la graisse et les autres saletés de l'emploi quotidien, essuyez simplement votre appareil avec un linge humide.

La carafe d'eau propre, son couvercle, le tamis de préfiltrage et le couvercle du filtre à bloc de charbon peuvent être lavés à la main à l'aide d'un détergent doux. **NE METTEZ PAS CES ARTICLES AU LAVE-VAISSELLE.**

Nous vous recommandons de nettoyer le réservoir une fois par an environ en suivant les instructions ci-dessous:

1. Versez une chopine (environ 1/2 litre) de vinaigre blanc non dilué directement dans le réservoir après avoir retiré le tamis de préfiltrage. **N'AJOUTEZ PAS D'EAU!**
2. Tenez le réservoir au-dessus de l'évier de la cuisine et faites tourner le vinaigre dans le réservoir pendant 30 secondes.
3. Renversez le réservoir pour laisser s'écouler le vinaigre.
4. Rincez le réservoir à fond à l'eau fraîche. Pour laisser s'écouler l'eau restante, mettez le réservoir à l'endroit et soulevez doucement la soupape à ressort avec le doigt.
5. Remettez le réservoir en place.

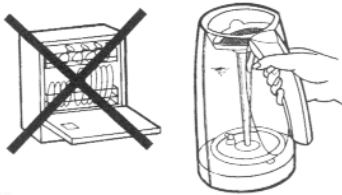


FIGURE 6



**Ne déclenchez pas le processus de traitement après avoir mis du vinaigre dans le réservoir.**

**NE mettez PAS le réservoir au lave-vaisselle (FIGURE 6), car la chaleur et le détergent l'endommageraient.**

**Selon l'état de l'eau dans votre région, il se peut que vous deviez procéder à un nettoyage plus fréquent.**

\* Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.



# ENTRETIEN

## TRANSPORT ET ENTREPOSAGE:

Si vous déplacez ou transportez votre appareil de traitement d'eau, veillez à ce que le réservoir soit enclenché. **NE RETIREZ PAS LE FILTRE et conservez l'appareil en position verticale en tout temps.**

Si l'appareil ne sert pas pendant une période prolongée, il faut jeter le filtre à bloc de charbon et en poser un neuf. Voir la rubrique «Mise en place d'un filtre à bloc de charbon neuf» pages 8-9.



**Nous vous recommandons d'entreposer l'appareil dans un lieu propre et sec à la température ambiante. L'appareil ne doit pas être exposé au gel. Si l'appareil ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez le filtre et conservez-le au réfrigérateur.**

## EN CAS DE PANNE:

Problème	Solution
J'ai branché l'appareil et appuyé sur le bouton PROCESS et rien ne s'est passé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le filtre à bloc de charbon est correctement installé, selon les instructions sous la rubrique «Mise en place du filtre à bloc de charbon». Le traitement de l'eau ne commence pas tant que le filtre à bloc de charbon n'est pas correctement mis en place.</li> <li>• Le réservoir doit être enclenché en place.</li> <li>• Si un voyant est allumé sur le tableau de commande, vérifiez-en la signification ci-dessous.</li> <li>• Si aucun voyant n'est allumé, il se peut que votre alimentation électrique soit défectueuse. Essayez de brancher l'appareil dans une autre prise. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez-nous au numéro 1-800-808-1724 .</li> </ul>
La production de bulles a progressivement diminué puis cessé pendant le processus d'ozonation.	Il se peut que vous ayez appuyé accidentellement sur le bouton PROCESS, ce qui a arrêté le cycle. Si ce n'est pas la raison, débranchez l'appareil et NE buvez PAS l'eau.
Le voyant STATUS INDICATOR ambre clignote.  Le voyant STATUS INDICATOR clignote en alternant entre le vert et l'ambre.  Le voyant STATUS INDICATOR ambre reste allumé en permanence.	Vous devrez bientôt remplacer le filtre à bloc de charbon.  L'appareil est en mode de traitement d'eau de lac ou de puits et vous devrez bientôt remplacer le filtre.  Vous devez remplacer le filtre à bloc de charbon.
Le bouton AUTO DISPENSE s'est désenclenché avant que toute l'eau ne se soit écoulée.	Il se peut que des fluctuations dans l'alimentation électrique de votre localité causent ce phénomène. Appuyez sur le bouton MANUAL DISPENSE pour verser l'eau restante.
Le voyant PROCESS vert clignote lentement.	Le réservoir n'est pas correctement enclenché. Essayez de le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez le déclic. Lorsque le voyant PROCESS s'éteint, appuyez sur le bouton PROCESS une nouvelle fois pour démarrer le processus..
Le voyant PROCESS vert clignote rapidement et le voyant MANUAL DISPENSE rouge est allumé.  Il semble y avoir une fuite d'eau dans le bas de l'appareil.	<b>Contactez le 1-800-808-1724</b>
Le voyant MANUAL DISPENSE rouge clignote pendant plusieurs secondes lorsque j'essaie de verser d'eau.	Ceci est dû au fait que l'eau est dans le réservoir depuis plus de 12 heures. Retirez le réservoir, ajoutez de l'eau (si nécessaire) jusqu'au repère de remplissage, puis remettez-le en place sur la base et enclenchez-le. Démarrez le processus de traitement de nouveau en appuyant sur le bouton PROCESS.
J'ai appuyé par erreur sur le bouton PROCESS alors que le réservoir vide était en place sur la base.	Appuyez sur le bouton PROCESS une nouvelle fois pour mettre fin immédiatement au processus. Pour commencer le traitement, retirez ce réservoir de la base et remplissez-le d'eau jusqu'au repère, puis enclenchez-le en place et appuyez sur le bouton PROCESS une fois.
J'ai appuyé sur le bouton PROCESS pendant le processus d'ozonation.	Vous avez ainsi arrêté le traitement par ozonation; vous pouvez facilement redémarrer le processus en appuyant une fois de plus sur le bouton PROCESS.

## QUESTIONS COURANTES

### **Quels types d'eau doivent être utilisés?**

L'appareil est recommandé pour le traitement d'eau visuellement transparente (et non colorée, trouble ou brouillée). Cet appareil n'est pas conçu pour le traitement d'eau exposée à une source manifeste de contamination (p. ex., des eaux usées non traitées), ni pour convertir des eaux usées en eau microbiologiquement sûre.\*

### **Comment puis-je savoir que le filtre à bloc de charbon doit être changé?**

Le voyant STATUS INDICATOR ambre clignote. Plus le filtre à bloc de charbon approche de la fin de sa durée utile et plus le voyant clignote rapidement. Lorsque le voyant ambre cesse de clignoter et reste allumé en permanence, vous devez remplacer le filtre à bloc de charbon. L'appareil ne fonctionnera pas jusqu'à ce que le filtre soit remplacé. Voyez la rubrique «Mise en place d'un filtre à bloc de charbon neuf» aux pages 8-9.

### **Quel filtre de rechange dois-je utiliser avec mon appareil?**

Seulement les filtres de remplacement LWTRF1/LWTRF1K.

### **Où puis-je acheter le système de traitement de l'eau à domicile lotus®, les filtres à bloc de charbon de rechange?**

Il suffit de nous appeler au numéro 1-800-808-1724 , ou de visiter notre site Web à [www.tersano.com](http://www.tersano.com).

### **Est-ce que je risque d'entrer en contact avec des contaminants lorsque je change le filtre à bloc de charbon?**

Nous avons conçu le filtre à bloc de charbon pour vous permettre de le retirer, de le manipuler et de le remplacer de manière hygiénique. Les contaminants retenus par le filtre demeurent à l'intérieur du filtre et ne peuvent entrer en contact avec vos mains ni avec l'eau.

### **En préparant le filtre à bloc de charbon, j'ai constaté que l'eau qui s'écoulait semblait contenir des particules de poussière.**

Pendant le processus de préparation du filtre à bloc de charbon, la poussière de charbon libre éventuellement présente est entraînée (le filtre à bloc de charbon contient normalement un peu de poussière). Cette poussière n'apparaîtra plus après le processus de préparation. Vous pouvez utiliser cette eau pour arroser vos plantes, ou la jeter.

### **Pourquoi l'eau ne s'écoule-t-elle pas si elle est restée 12 heures dans le réservoir?**

Le processus d'ozonation crée une eau riche en oxygène, qui contribue au goût délicieux et frais de l'eau que vous versez. Pour être sûr d'avoir toujours de l'eau délicieuse et riche en oxygène, si 12 heures se sont écoulées, vous devez retirer le réservoir, le remplir jusqu'au repère en ajoutant de l'eau, et recommencer le processus. Vous pouvez aussi jeter l'eau restante et remplir le réservoir entièrement de nouveau, puis redémarrer le processus.

### **Que se passe-t-il en cas de panne de courant?**

En cas de panne de courant, les renseignements importants sur votre appareil sont stockés dans la mémoire de l'ordinateur. Lorsque l'électricité est rétablie, l'appareil n'aura pas oublié l'état du filtre ni le mode de source d'eau programmé pour votre appareil. En cas de panne de courant, l'appareil cesse de fonctionner. Une fois l'électricité rétablie, appuyez sur le bouton PROCESS, et le processus d'ozonation commencera.

### **En cas de problème avec l'appareil, qui dois-je contacter?**

Si vos difficultés persistent après consultation du chapitre «En cas de panne» à la page 10, vous pouvez nous téléphoner au 1-800-808-1724 , ou visitez notre site Web [www.tersano.com](http://www.tersano.com)

\* Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.

## **GARANTIE LIMIT E DU PRODUIT**

**DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, LA GARANTIE LIMITÉE QUI SUIT POUR LE SYSTÈME DE DÉSINFECTION LOTUS® (LE PRODUIT) EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES AUTRES DÉCLARATIONS, CONDITIONS OU GARANTIES, ÉCRITES OU ORALES, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES OU IMPLICITES, AINSI QUE CELLES DÉCOULANT DE LA LOI OU SURVENANT DANS LE CADRE D'UNE NÉGOCIATION OU D'UN USAGE DU COMMERCE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ, DE DURABILITÉ OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.**

### **QU'EST-CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE?**

Nous, Tersano (Amérique du Nord) Inc., garantissons que le Produit, au moment de sa livraison à vous, l'Acheteur, est exempt de tout défaut de fabrication et de matériau.

Cette garantie vous octroie des droits spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un territoire à l'autre.

### **QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE?**

Dans la mesure autorisée par la loi applicable, la réparation ou le remplacement du Produit ou le remboursement du prix d'achat du Produit, constitue notre seule obligation en cas de violation de la garantie.

Notre responsabilité vis-à-vis le matériel provenant d'un autre fabricant se limitera à la responsabilité assumée par le fournisseur de ce matériel.

Les réparations, modifications ou interventions effectuées sur le Produit couvert par notre garantie, mais sans notre autorisation préalable, annuleront la garantie sur le Produit.

Dans la mesure autorisée par la loi applicable, cette garantie n'est pas transférable et sera automatiquement annulée si le propriétaire/consommateur initial du Produit vend ou cède le Produit, de quelque manière que ce soit.

**Cette garantie ne s'applique pas, et nous déclinons toute responsabilité en vertu de la présente garantie, dans les cas suivants :**

- a. le Produit a fait l'objet de manipulations ou d'une utilisation inappropriées;
- b. le Produit n'a pas été installé, utilisé ou entretenu conformément aux modalités prescrites et en conformité avec nos recommandations et les spécifications publiées ainsi que le présent manuel;
- c. le Produit est utilisé à d'autres fins que l'usage domestique normal. L'usage domestique normal exclut toute utilisation commerciale et tous les types de location.

# GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

## QUELLE EST LA DURÉE DE LA COUVERTURE?

Cette garantie limitée est valable pour une durée d'un an à compter de la date d'achat du Produit indiquée sur la facture du Produit.

Certains territoires n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites, il est possible que les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

## QUELLES MESURES PRENONS-NOUS POUR CORRIGER D'ÉVENTUELS PROBLÈMES?

Nous pouvons, à notre choix, réparer ou remplacer le Produit, ou rembourser le prix d'achat du Produit pour toute demande au titre de la garantie effectuée dans un délai d'un an à compter de la date d'achat du Produit, telle qu'indiquée sur la facture.

La réparation, le remplacement ou le remboursement seront effectués dans un délai raisonnable, dans tous les cas dans les trente (30) jours suivant la réception du Produit.

## QUE DEVEZ-VOUS FAIRE?

Vous devez conserver votre reçu de vente comme preuve de la date d'achat.

Après la découverte d'un défaut, vous devez nous informer par écrit à l'adresse suivante : Tersano (North America) Inc., 261 Martindale Road, Unit 20, St. Catharines, Ontario, L2W 1A1, dans un délai de trente (30) jours suivant toute réclamation relative au Produit. Le non-respect du délai indiqué constitue une acceptation et une exonération sans réserve de toutes les réclamations relatives au Produit.

Dès réception de votre avis de non conformité du Produit, nous pourrions, à notre choix, inspecter le Produit à votre adresse ou vous demander de nous retourner le Produit **à vos frais et risque assuré**, à notre adresse.

## RECOURS EXCLUSIF : LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

**DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, LES RECOURS PRÉVUS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUENT VOTRE SEUL RECOURS À NOTRE ENCONTRE EN CAS DE VIOLATION DE NOS OBLIGATIONS EN VERTU DE NOTRE ENTENTE, QUE LE FONDEMENT DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE SOIT DÉLICTEUX OU CONTRACTUEL, Y COMPRIS LES RÉCLAMATIONS FONDÉES SUR LA GARANTIE, LA NÉGLIGENCE, LA RESPONSABILITÉ ABSOLUE, LA TROMPERIE, LA FRAUDE, DES DÉCLARATIONS FAUSSES OU AUTRES.**

## **GARANTIE LIMIT E DU PRODUIT**

**DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, NOUS NE POURRIONS EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES, PUNITIFS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES (QUE LE FONDEMENT DE L'ACTION SOIT DÉLICTUEL OU CONTRACTUEL, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI DE PERTE DE BÉNÉFICES. DE PLUS, NOTRE RESPONSABILITÉ EN CAS DE RÉCLAMATIONS OU DE DOMMAGES DÉCOULANT DE, OU LIÉS À NOTRE ENTENTE OU À LA FABRICATION, LA VENTE, LA LIVRAISON OU L'UTILISATION DU PRODUIT, NE POURRA EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.**

Certains territoires n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou de certains types de dommages, il est possible que les exclusions et limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

### **POUR ENREGISTRER LA GARANTIE ET POUR NOUS JOINDRE**

Pour l'enregistrement de la garantie, veuillez :

- 1) Consultez notre site Web : **[www.tersano.com](http://www.tersano.com),**
- 2) Envoyez un courriel à : **[wecare@tersano.com](mailto:wecare@tersano.com), ou**
- 3) Écrivez-vous à :

**In Canada:  
Tersano Inc.  
3-23 Hannover Drive  
St. Catharines (Ontario)  
L2W 1A3**

**In USA:  
Tersano (International) SRL.  
C/O Sonwil Distribution  
100 Sonwill Drive  
Buffalo, New York  
14225**

Nous vous invitons à enregistrer votre garantie mais vous devez savoir que le fait de ne pas enregistrer la garantie ne signifie pas son annulation.

En Amérique du Nord, appelez le **1 800 808 1724**

# FICHE TECHNIQUE

Le système de traitement d'eau à domicile lotus® réduit les contaminants et les impuretés\*.

Le filtre à bloc de charbon retient le mercure, le plomb et le chlore. Il laisse dans l'eau les minéraux naturels sains comme le magnésium, le potassium et le calcium, qui donnent l'eau son goût délicieux. Le filtre à bloc de charbon dure un environ an (environ 365 gallons / 1,400 litres)(\*\*)(\*).

Système de traitement d'eau à domicile lotus® modèle LWT100 / LWT100K avec filtre LWTRF1/LWTRF1K.

Contaminant	Moy. eau arrivée	Concentration d'infiltration mg/L	Conc. max. permissible du produit dans l'eau	Moy.	Max.	Moy	Max	Contaminants Max. EPA (États-Unis)
<b>Norme 42</b>								
Chlore /goût et odeur	1.9mg/L	2.0 mg/L +/- 10%	50% réd.	0.05 mg/L	0.09 mg/L	98.7%	97.9%	N/A
Mat. particulaires particules : 0,5 à 1 mcg	5,200,000 num./mL	au moins 10 000 particules /mL	85% réd.	76,000 num./mL	200,000 num./mL	99.9%	99.9%	N/A
<b>Norme 53</b>								
Cystes* (Cryptosporidium, Giardia)	58,000 cystes/L	minimum/L 50,000	99.95% réd.	1 cystes /L	10 cystes /L	99.99%	99.99%	N/A
Plomb 6.5 pH	140 ug/L	0.15 +/- 10%	10 ug/L	2 ug/L	6 ug/L	98.6%	99.9%	10 ug/L
Plomb 8.5 pH	160 ug/L	0.15 +/- 10%	10 ug/L	1 ug/L	5 ug/L	99.4%	99.4%	10 ug/L
Mercure 6.5 pH	0.006 mg/L	0.006 +/- 10%	0.002 mg/L	0.0002 mg/L	0.0002 mg/L	96.7%	96.9%	0.002 mg/L
Mercure 8.5	0.0057 mg/L	0.006 +/- 10%	0.005 mg/L	0.0002 mg/L	0.0002 mg/L	96.4%	96.5%	.002 mg/L
pHOMTB	16 ug/L	0.015 +/- 20%	5.0 ug/L	0.6 ug/L	2.0 ug/L	87.5%	96.8%	5.0 ug/L
2,4-D	210 ug/L	0.210 +/- 10%	70 ug/L	0.4 ug/L	2.6 ug/L	98.8%	99.9%	70 ug/L
<b>Paramètres d'essai:</b>				<b>Renseignements généraux:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Température: 20°C +/- 2.5°C</li> <li>pH: 7.5 +/- 0.5 (sauf indication contraire)</li> <li>Débit: 0.42 gal/min.</li> <li>Pression effective maximum: 0 lb/po2 maximum</li> <li>Débit de service nominal: environ 10 litres d'eau par jour maximum</li> <li>Durée utile nominale: 365 gallons/ 1,400 litres</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>Températures de fonctionnement: Max 30°C/86°F ; Min 2°C/36°F</li> <li>Alimentation électrique: 120 V</li> <li>FL: fibres/litre</li> <li>Réd.: Réduction</li> <li>Conc.: Concentration</li> </ul>				

\* Ce filtre à bloc de charbon ne doit pas être utilisé seul pour traiter de l'eau non sûre microbiologiquement, ou dont la qualité est inconnue, sans une désinfection adéquate en amont ou en aval. Les systèmes homologués pour la réduction des cystes peuvent servir à traiter eaux désinfectées qui peuvent contenir des cystes filtrables.

\*\* Filtre testé dans des conditions de laboratoire standard. La durée utile du filtre peut varier selon les caractéristiques locales de l'eau. Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.

Bien que les tests aient été effectués dans des conditions de laboratoire normales, les résultats peuvent varier.

Ce système est doté d'un rappel de remplacement du filtre. Lorsque le filtre à bloc de charbon approche de la fin de sa durée utile, le voyant status indicator ambre sur le tableau de commande commence à clignoter. Les tableaux de commande affichent successivement deux rappels: lorsque le voyant ambre clignote lentement, il reste une centaine de cycles de traitement ou moins avant le remplacement du filtre. Lorsque le voyant ambre clignote rapidement, il reste une cinquantaine de cycles de traitement ou moins avant le remplacement du filtre. Lorsque le voyant ambre reste allumé en permanence, l'appareil ne traite pas l'eau jusqu'à ce que le filtre ait été remplacé.

**Tersano Inc.**

3-23 Hannover Drive, Ontario, Canada, L2W 1A3, 1-800-808-1724, [www.tersano.com](http://www.tersano.com)

# FICHE TECHNIQUE

Le système de traitement d'eau à domicile lotus® tue et élimine les micro-organismes nocifs.

Votre nouveau système de traitement d'eau utilise un procédé breveté en deux étapes. Dans la première étape, le processus d'ozonation Active O3® est conçu pour tuer et éliminer de nombreux micro-organismes susceptibles d'être présents dans l'eau de boisson, y compris bactéries. Dans la deuxième étape, un filtre à bloc de charbon spécialement étudié élimine encore davantage de micro-organismes.

Système de traitement d'eau à domicile lotus® modèle LWT100 / LWT100K avec filtre LWTRF1/LWTRF1K.

Testé et vérifié par un laboratoire indépendant. Validé par la Water Quality Association pour la destruction et l'élimination de microorganismes, parmi lesquels :

Micro-organisme	Échantillon d'eau 1+		Échantillon d'eau 3++	
	Moy	Min.	Moy.	Min.
<b>Bacteria</b>				
E. coli 0157:H7**	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Salmonella typhimurium**	99.75%	99.75%	99.75%	99.75%
Bacillus cereus	99%	99%	99%	99%
Enterococcus faecalis	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Listeria monocytogenes	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Pseudomonas aeruginosa	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Staphylococcus aureus	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Yersinia enterocolitica	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
<b>Protozoa</b>				
Cryptosporidium	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Cyclospora	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Giardia	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%

\*\* E. coli et Salmonella typhimurium sont des indicateurs scientifiquement acceptés de Bacillus cereus, Enterococcus faecalis, Listeria monocytogenes, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus et Yersinia enterocolitica.

+ Le système est recommandé pour le traitement de l'eau visuellement transparente (et non colorée, trouble ou brouillée). Cet appareil n'est pas conçu pour traiter de l'eau exposée à une source manifeste de contamination (p. ex., des eaux usées non traitées), ni pour convertir des eaux usées en eau microbiologiquement sûre. Les contaminants ou autres substances éliminés ou réduits par ce système de traitement de l'eau ne sont pas nécessairement présents dans toute eau.\*

++ Bien que les tests aient été effectués dans des conditions de laboratoire normales, les résultats peuvent varier.

**Tersano Inc.**

3-23 Hannover Drive, Ontario, Canada, L2W 1A3, 1-800-808-1724, [www.tersano.com](http://www.tersano.com)

\* Testé et vérifié par un laboratoire indépendant pour vérifier les allégations concernant les bactéries et les protozoaires sur la Fiche de caractéristiques à la page 16. La certification NSF pour une allégation microbiologique concerne uniquement la réduction des kystes parasitiques.





Felicitaciones por su compra del Sistema de Tratamiento de Agua lotus®. Su sistema lotus® utiliza la misma tecnología de ozono empleada por las empresas de agua embotellada para destruir hasta el 99.99% de las bacterias como E. coli 0157:H7 que a veces pueden filtrarse en su suministro de agua potable.

Quizás usted haya estado preocupado por el peligro de que impurezas, patógenos y otros elementos de ese tipo penetren en el agua potable que su familia bebe, y ha estado preocupado de que su filtro de agua no pueda eliminar los patógenos microbiológicos en forma adecuada. Pues, su nuevo Sistema de Tratamiento de Agua lotus® le aliviará todas esas preocupaciones, usando un proceso patrimonial de dos etapas para entregarles a usted y a su familia un agua potable segura y de un sabor excelente. La primera etapa utiliza la tecnología patentada Oxysield™ para infundir el agua con ozono, matando a los microorganismos que se puedan encontrar en su agua potable. La segunda etapa usa un filtro con bloque de carbono de fórmula especial para capturar los contaminantes restantes, incluyendo mercurio, plomo, cloro, amianto y MTBE, mientras que, al mismo tiempo, deja los buenos minerales como el calcio, magnesio y potasio, ¡para ofrecerle ese sabor tan excelente de lotus®! Al usar este nuevo proceso de dos etapas, su Sistema de Tratamiento de Agua lotus® elimina hasta un increíble 99.99% de los patógenos que, a veces, se pueden encontrar en el suministro de agua\* (Consulte la Lista de Datos del Desempeño de lotus en las páginas 15-16 de su Manual de Uso y Cuidado, para obtener detalles al respecto).

Sobre todo, usted puede estar seguro de que su sistema lotus® le entregará a su familia un agua potable segura desde el punto de vista microbiológico y de un sabor excelente,\* debido al microprocesador de tecnología avanzada que controla y opera el lotus®. En el caso poco probable de que algo no funcione debidamente, el microprocesador detectará el problema y desactivará el sistema automáticamente.

Disfrute de la tranquilidad y de la comodidad de saber que su familia estará bebiendo un agua microbiológicamente segura y de un sabor excelente\* por muchos años.

Su Manual de Uso y Cuidado del lotus® contiene muchas propiedades importantes de seguridad y las instrucciones para la operación; es importante que lo lea atentamente y lo guarde como guía para referencia en el futuro

## “NDICE DE CONTENIDO

<b>Piezas y características</b> .....	<b>1</b>
<b>Instrucciones importantes relacionadas con la seguridad</b> .....	<b>2</b>
<b>Concepto del sistema de ozono</b> .....	<b>3-4</b>
<b>Preparativos iniciales</b> .....	<b>5-6</b>
<b>Funcionamiento del Sistema de tratamiento de agua para el hogar</b> .....	<b>7</b>
<b>MANTENIMIENTO</b>	
<b>Instalación de un nuevo filtro de carbón</b> .....	<b>8-9</b>
<b>Limpieza</b> .....	<b>9</b>
<b>Manipulación</b> .....	<b>10</b>
<b>Localización de fallas</b> .....	<b>10</b>
<b>Preguntas frecuentes</b> .....	<b>11</b>
<b>Garantía</b> .....	<b>12-14</b>
<b>Lista de datos de desempeño</b> .....	<b>15-16</b>

\* Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

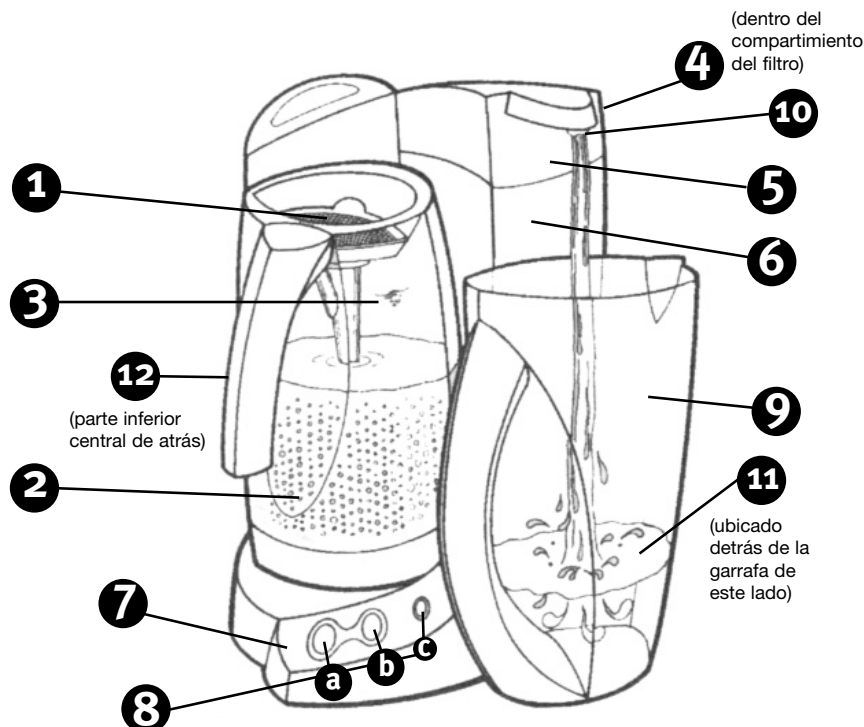
Le rogamos que tome las precauciones básicas cuando utilice el Sistema de tratamiento de agua para el hogar.

## LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE ARTEFACTO

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, le rogamos que lea lo siguiente:

1. Use el Sistema de tratamiento de agua para el hogar solamente para las aplicaciones que se describen en este manual del propietario. Este artefacto ha sido diseñado para usarlo normalmente el hogar, y es capaz de procesar un máximo de 10 cuartos de galón (aproximadamente 10 litros) de agua por día. Este artefacto no ha sido diseñado para uso comercial.
2. Esta unidad no se puede usar sabiendo que el agua se encuentra microbiológicamente contaminada. **SÓLO SE DEBE USAR PARA PROCESAR AGUA MICROBIOLÓGICAMENTE SEGURA Y DE ORIGEN CONOCIDO!**
3. Utilice un toma corriente de 120V.
4. No haga funcionar el Sistema de tratamiento de agua para el hogar si la cámara de tratamiento no tiene agua y si el filtro de carbón en bloque no está colocado.
5. No coloque agua salada en la cámara de tratamiento. La unidad no eliminará la sal del agua salada.
6. No desatienda el artefacto mientras está funcionando. Cuando la unidad no se encuentra en uso, desenchúfela y trabe la cámara de tratamiento en el lugar correspondiente.
7. No permita que el artefacto se use como juguete. Se debe prestar mucha atención cuando se usa cerca de los niños.
8. Si el artefacto no funciona cuando debería, o si se ha dejado caer o se encuentra dañado, llame al **1-800-808-1724** para obtener el nombre del comerciante más cercano a su domicilio. No intente arreglar el artefacto usted mismo, ya que esto anulará la garantía.
9. Para desenchufar el artefacto tire del enchufe y no del cordón. No lo ponga en funcionamiento si el cordón o el enchufe están dañados.
10. No sumerja el cordón eléctrico ni el enchufe en agua.
11. No lo use a la intemperie ni sobre superficies mojadas.
12. No permita que el artefacto se ponga en contacto con superficies calientes. No coloque el artefacto sobre la cocina ni cerca de otros artefactos que estén calientes.
13. Para llenar la cámara de tratamiento, retírela de la base y llénela con agua hasta la línea de llenado. No sobrepase la línea ni trate de llenarla mientras sigue ubicada en la base de la unidad.
14. Use solamente agua fría para llenar la cámara de tratamiento (Mín. 36°F/2°C). No utilice agua tibia ni caliente. (Máx. 86°F / 30°C).
15. N'utilisez pas le réservoir s'il est fendu ou semble endommagé.
16. Si la cámara de tratamiento se llegara a rajar o pareciera estar dañada de alguna manera, no la use.
17. No coloque la cámara de tratamiento en la heladera ni en el congelador.
18. El uso del sistema debe cumplir con las leyes y normas estatales y locales.

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

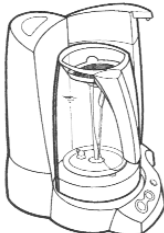
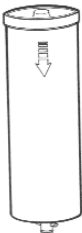



- 1. TRAMA UBICADA ANTES DEL FILTRO:** Esta trama previene el pasaje de los sedimentos más grandes que pueda contener el agua potable. Se puede retirar para limpiarla.
- 2. CÁMARA DE TRATAMIENTO:** Aquí es donde ocurre la primera fase del proceso de tratamiento: el tratamiento con ozono. La cámara de tratamiento se debe quitar para llenarla.
- 3. LÍNEA DE LLENADO:** Esta línea indica una capacidad de 2 cuartos de galón (aproximadamente 2 litros). Cuando llene la cámara de tratamiento asegúrese de llenarla siempre hasta esta línea. No sobrepase la línea, ya que ello podría afectar adversamente el rendimiento de la unidad.
- 4. FILTRO DE CARBÓN EN BLOQUE:** Aquí es donde se lleva a cabo la segunda fase del proceso de tratamiento. El filtro de carbón en bloque reduce los productos químicos contaminantes y otras impurezas. Se puede sacar y se lo debe reemplazar después de que haya filtrado aproximadamente 365 galones (1,400 litros) de agua.
- 5. TAPA DEL COMPARTIMIENTO DEL FILTRO DE CARBÓN EN BLOQUE:** Es una tapa ajustada que se desprende tirando suavemente. Se debe quitar para instalar o reemplazar el filtro de carbón en bloque.
- 6. COMPARTIMIENTO DEL FILTRO DE CARBÓN EN BLOQUE:** En este lugar se coloca el filtro de carbón.
- 7. PANEL DE CONTROL:** Aquí es donde usted interactúa con el artefacto.
- 8. (a) Botón 'PROCESS' (Proceso):** Inicia y se mantiene encendido durante el proceso de ozonización. También se utiliza para cambiar la duración del proceso de acuerdo al tipo de agua a tratar, ya sea municipal, de lago o de pozo.  
**(b) Botón 'MANUAL DISPENSE' (Dispensar manualmente):** Dispensa manualmente el agua limpia a través del pico. También se utiliza para volver a cero el contador del filtro.  
**(c) Indicador luminoso de 'STATUS' (Estado):** Esta luz indica si el artefacto está programado para agua municipal, de pozo o de lago.\*También indica el vencimiento del filtro.
- 9. GARRAFA DE AGUA LIMPIA:** Tiene una capacidad de 2 cuartos de galón (aproximadamente 2 litros) y es para el agua tratada.
- 10. PICO DISPENSADOR:** Por aquí se dispensa el agua limpia y tratada.
- 11. Botón 'AUTO-DISPENSE' (Dispensar automáticamente):** Cuando la garrafa se encuentra colocada en la base de la unidad, este botón se activa. El agua ya tratada se dispensa automáticamente dentro de la garrafa.
- 12. CORDÓN ELÉCTRICO:** Este es un cordón de tres hilos, con conexión a tierra.

\* Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.

## COMPRENDER EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE TRATAMIENTO DE AGUA PARA EL HOGAR

**DESEMPAQUE DE LA UNIDAD:** Estos son los componentes que va a encontrar cuando desempaque el Sistema de tratamiento de agua para el hogar.

		
<b>Unidad con cámara de tratamiento</b>	<b>Filtro de carbón en bloque</b>	<b>Garrafa de agua limpia</b>
Lo más obvio es la unidad misma, con la cámara de tratamiento asentada sobre la base. También hay una trama que se encuentra ubicada en la parte superior de la cámara de tratamiento.	El filtro de carbón en bloque es un cilindro largo y blanco que se encuentra sellado dentro de una bolsa plástica transparente.	Una garrafa para el agua limpia, que tiene una tapa.

### CÁMARA DE TRATAMIENTO:

Le va a parecer una jarra pesada, pero es bastante liviana. La transparencia de la jarra permite exhibir la tecnología más avanzada de la que se dispone hoy en día para realizar el tratamiento del agua. La cámara de tratamiento es donde ocurre la primera fase del proceso. La fase de ozonización está diseñada para destruir algunos de los microorganismos más comunes que pueden estar presentes en el agua. (Remítase a la “Lista de datos de funcionamiento” para obtener más detalles).

Fíjese la línea que tiene la cámara de tratamiento al costado. Esta es la línea de llenado que indica una capacidad de 2 cuartos de galón (aproximadamente 2 litros). Cuando llene la cámara de tratamiento asegúrese de llenarla siempre hasta esta línea.

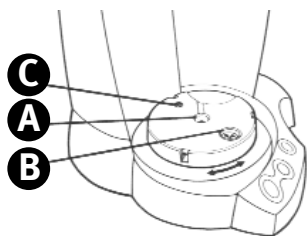


FIGURA 1



**No sobrepase la línea, ya que ello podría afectar adversamente el rendimiento de la unidad.**

**MESA GIRATORIA:** La toma de agua (A) se encuentra ubicada en el centro de la mesa giratoria. Si por un descuido llena excesivamente la cámara de tratamiento, parte del agua excedente va a aparecer aquí. Sólo debe secar el excedente con un paño.

La válvula de drenaje de agua (B) se encuentra ubicada diagonalmente y a la derecha de la toma de agua excedente. El agua llega al filtro de carbón en bloque a través de esta válvula. Es normal ver agua en este área.

La toma (C) es el lugar donde el ozono se dispersa en el agua. Cuando se produce el proceso de ozonización, usted podrá ver la formación de las burbujas (FIGURA 1).



FIGURA 2

**TRAMA UBICADA ANTES DEL FILTRO:** Esta trama ha sido diseñada para atrapar los sedimentos más grandes que pueda contener el agua potable. Este filtro se puede retirar para limpiarlo. Sólo debe tirar para quitarlo y para volverlo a colocar debe insertarlo en el lugar correspondiente. A menos que se encuentre dañada, la trama nunca necesita que se la reemplace (FIGURA 2).

**GARRAFA DE AGUA LIMPIA:** Esta garrafa tiene una capacidad de 2 cuartos de galón (aproximadamente 2 litros) y es para el agua purificada. También ha sido diseñada para poder lucirla en la mesa. Está hecha de un plástico resistente y duradero y va a durar muchos años si se le da un uso normal. Encaja ajustada en el espacio curvo debajo del pico dispensador. Cuando se la coloca en ese lugar, el botón ‘AUTO-DISPENSE’ (Dispensar automáticamente) se activa. Al final del proceso de tratamiento, el agua se dispensa automáticamente dentro de la garrafa. No hace falta oprimir el botón ‘MANUAL DISPENSE’ (Dispensar manualmente) cuando se llena esta garrafa. (FIGURA 3)

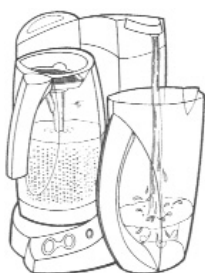
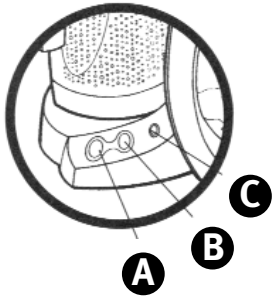


FIGURA 3



**FIGURA 4**

**PANEL DE CONTROL:** Este es el centro interactivo e informático del Sistema de tratamiento de agua para el hogar. (FIGURA 4)

**A. Botón ‘PROCESS’ (Proceso)**

**B. Botón ‘MANUAL DISPENSE’ (Dispensar manualmente)**

**C. Indicador luminoso de ‘STATUS’ (Estado)**

**A. Botón ‘PROCESS’ (Proceso):** Al oprimir este botón se inicia el proceso de ozonización. La luz verde indica que el proceso ha comenzado. Usted va a ver una dispersión uniforme de burbujas en la cámara de tratamiento. Cuando la luz se apaga, el proceso está completo (FIGURA 5). También se utiliza para cambiar la duración del proceso de acuerdo al tipo de agua a tratar, ya sea municipal, de lago o de pozo.



**FIGURA 5**

**B. Botón ‘MANUAL DISPENSE’ (Dispensar manualmente):**

Una vez que la luz de proceso se apaga, el botón ‘MANUAL DISPENSE’ (Dispensar manualmente) se iluminará con una luz verde. Esto indica que el agua ya tratada está lista para dispensar (manualmente o automáticamente) a través del filtro de carbón en bloque (FIGURA 6). También se utiliza para volver a cero el contador del filtro.

**C. Indicador luminoso de ‘STATUS’ (Estado):**

**1.** Indica si el artefacto está programado para agua municipal, de lago o de pozo\* (FIGURA 7)

- Ausencia de luz verde: Significa que el artefacto está programado para agua municipal.
- Luz verde constante: Indica que el Sistema de tratamiento de agua para el hogar se encuentra programado para agua de lago o de pozo.\*
- Luz verde intermitente: Indica que la unidad se encuentra en el modo de programación, que le permite cambiar de agua municipal a agua de lago o de pozo.
- Se debe usar para procesar agua microbiológicamente segura!



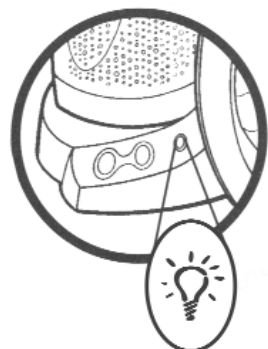
**FIGURA 6**

**El Sistema de tratamiento de agua para el hogar se puede utilizar con aguas de diferentes orígenes incluyendo: agua municipal , agua de lago o de pozo.\* Dependiendo del origen del agua, quizá necesite programar el artefacto para el modo adecuado. La unidad ya viene programada para agua municipal.**

**2.** Esta luz también indica cuando se debe reemplazar el filtro.

- Luz ámbar centelleando lentamente: Al filtro de carbón en bloque le quedan aproximadamente cien (o menos) ciclos de procesamiento.
- Luz ámbar centelleando rápidamente: Al filtro de carbón en bloque le quedan aproximadamente cincuenta (o menos) ciclos de procesamiento.
- Luz ámbar constante: Debe cambiar el filtro de carbón en bloque. La unidad no procesará más cantidad de agua hasta que se haya reemplazado el filtro.

El panel de control también le comunica otros avisos importantes. Remítase a la sección titulada “Localización de problemas” que encontrará en la página 10.



**FIGURA 7**

\* Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.

# PREPARATIVOS INICIALES

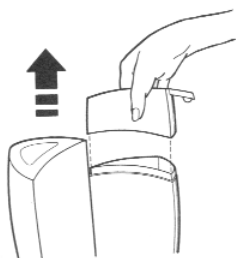


FIGURA 1

## 4 pasos sencillos:

### Paso 1: Instalación del filtro de carbón en bloque

Primero, levante la tapa del compartimiento del filtro. Es una tapa ajustada y para sacarla debe tirar suavemente (FIGURA 1)

Introduzca el filtro y hágalo girar en la dirección de las agujas del reloj para trabarlo en posición. La flecha y el símbolo de traba en el filtro deberán quedar alineados con la flecha en la caja del filtro.



FIGURA 2

### Paso 2: Llenado de la cámara de tratamiento

Si la cámara de tratamiento está trabada en su lugar, simplemente tómelala de la manija y hágala girar en el sentido opuesto a las agujas del reloj para retirarla. Usted va a sentir que la cámara de tratamiento se suelta de la base. Asegúrese que la trama ubicada antes del filtro se encuentre en la cámara de tratamiento. Luego, llene la cámara de tratamiento con agua fría hasta la línea de llenado. (FIGURA 3)



**Siempre que tenga que llenar la cámara de tratamiento debe retirarla de la base.**



**Cuando llene la cámara de tratamiento no sobrepase la línea, ya que ello podría afectar adversamente el rendimiento de la unidad.**

Vuelva a colocar la cámara de tratamiento sobre la base. Verifique que el símbolo de traba en la Jarra de Proceso quede alineada con el símbolo de traba en la unidad principal. (FIGURA 4)

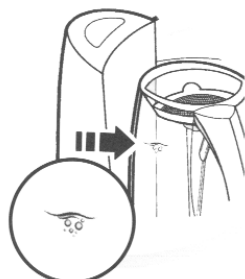


FIGURA 3

### Paso 3: Programación para agua municipal, de lago o de pozo



**Enchufe la unidad a un toma corriente de tres orificios. ¡Para su seguridad, no haga modificaciones! ¡SÓLO SE DEBE USAR PARA PROCESAR AGUA MICROBIOLÓGICAMENTE SEGURA Y DE ORIGEN CONOCIDO! Su Sistema de tratamiento de agua para el hogar no ha sido diseñado para procesar aguas que tengan una fuente obvia de contaminación, ni tampoco para convertir aguas residuales en agua microbiológicamente segura.\***

**1.** Modo de agua municipal para el agua corriente.

**2.** Modo de agua de pozo o de lago para todas aquellas aguas de pozo o de lago que sean claras y transparentes.\*



**La unidad ha sido programada en la fábrica para procesar agua municipal. Para verificar que éste es el modo establecido, enchufe el cordón eléctrico y asegúrese que el indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) se encuentre apagado.**

El artefacto puede funcionar en dos modos y puede procesar varios tipos de aguas.\*

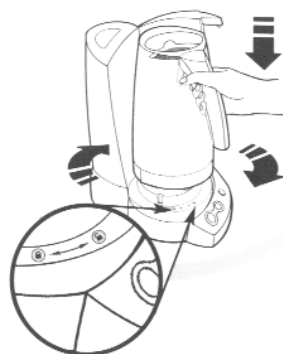


FIGURA 4

\* Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.



# PREPARATIVOS INICIALES

Para cambiar el modo, de agua municipal a agua de lago o de pozo,\* siga las instrucciones siguientes:



FIGURA 5

1. La unidad debe estar enchufada pero no en funcionamiento.
2. Oprima el botón 'PROCESS' (Proceso) durante aproximadamente 3 segundos hasta que centellee una luz verde en el indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) (FIGURA 5), luego suelte. La unidad va a producir burbujas hasta que la luz comience a centellear.

3. Oprima dos veces el botón 'PROCESS' (Proceso). La segunda vez que lo hace sosténgalo hasta que la luz verde del indicador de estado permanezca prendida constantemente (FIGURA 6). Para indicar que el cambio de programa está completo, el indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) va a centellear una luz ámbar una vez.

Para volver a cambiar el modo a agua municipal, siga los pasos 1 y 2, oprima el botón 'PROCESS' (Proceso) una vez. Para indicar que el cambio de programa está completo, el indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) va a centellear una luz ámbar una vez.

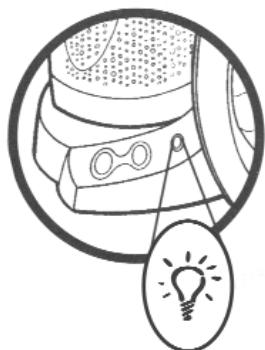


FIGURA 6



**Si el origen de su agua cambia, de agua municipal a agua de lago o de pozo, o viceversa, vuelva a cambiar el modo. Para cambiar el modo debe seguir los pasos 1 a 3 de las instrucciones anteriores.**

## Paso 4: Acondicionamiento del filtro de carbón en bloque



**Para acondicionar el filtro de carbón en bloque, debe procesar 4 ciclos de agua a través del artefacto. El acondicionamiento del filtro de carbón en bloque asegura un rendimiento óptimo y un sabor y una calidad de agua excelentes.**

Una vez que haya completado los pasos 1 a 3, oprima el botón 'PROCESS' (Proceso). Este botón se va a iluminar con una luz verde y el ciclo de acondicionamiento va a comenzar. (FIGURA 7)



FIGURA 7

Cada ciclo de acondicionamiento dura unos 6 minutos para el caso de agua municipal y aproximadamente 21 minutos para el agua de lago o de pozo.\*

Una vez que el ciclo de acondicionamiento está completo, la luz de proceso se apagará y la luz de dispensar manualmente va a pasar al color verde. Este agua se debe dispensar manual a través del filtro. (FIGURA 8)



FIGURA 8



**Durante el proceso de acondicionamiento, se elimina todo el polvo suelto de carbón del filtro de carbón en bloque. Esta es una característica normal del filtro de carbón en bloque y usted va a ver que esto sucede solamente durante este proceso. No beba este agua. Elimínela o utilícela para regar las plantas de su hogar.**

Repita el proceso de acondicionamiento 3 veces más usando agua fresca para cada ciclo. Una vez que haya completado cuatro ciclos, lave a mano la garrafa para el agua limpia utilizando un detergente suave.



**El filtro de carbón en bloque no necesita que se lo sumerja en agua para activarlo. NO REMOJE EL FILTRO DE CARBÓN EN BLOQUE EN AGUA ANTES DE USARLO. (FIGURA 9)**



**Cuando se usa un nuevo filtro de carbón en bloque, inicialmente puede llegar a experimentar algunos salpicones provenientes del pico dispensador, una vez que se completa el ciclo de procesamiento. Esto es perfectamente normal y generalmente desaparece una vez que el filtro se encuentra bien embebido (después de varios ciclos adicionales).**

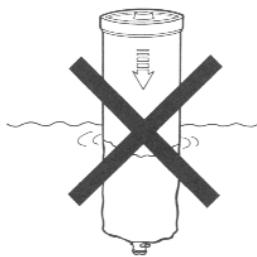


FIGURA 9

\* Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.



# FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE TRATAMIENTO DE AGUA PARA EL HOGAR

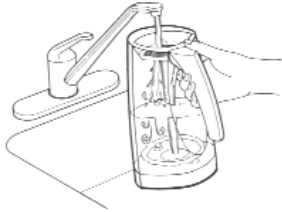


FIGURA 1

## ¿Listo para producir una de las aguas más limpias y seguras que ha probado?

Llene la cámara de tratamiento con agua hasta la línea de llenado (**FIGURA 1**). Vuelva a colocarla sobre la base de la unidad (**FIGURA 2**), y trábela en su lugar. Oprima el botón 'PROCESS' (Proceso) y se va a encender con una luz verde.

Verifique que el símbolo de traba en la Jarra de Proceso quede alineada con el símbolo de traba en la unidad principal.

En este momento usted debe notar las burbujas en la cámara de tratamiento. Esta es la primera fase del proceso de tratamiento: el proceso de ozonización en marcha. El artefacto está destruyendo los microorganismos que puede contener el agua.



Para detener el artefacto cuando está procesando, oprima el botón 'PROCESS' (Proceso) una vez o desenganche de la base la cámara de tratamiento.

Una vez que el proceso de ozonización está completo, el agua estará lista para pasar por la segunda fase: el proceso de filtración. La segunda fase utiliza un filtro de carbón en bloque, de fórmula personalizada, para atrapar los microorganismos y otros contaminantes. Al utilizar dos fases, su Sistema de tratamiento de agua para el hogar elimina por lo menos el 99,99% de E-coli, 99.75% de Salmonella, Poliovirus y otros microorganismos. (Remítase a la "Lista de datos de funcionamiento" para obtener más detalles).

Cuando el botón 'MANUAL DISPENSE' (Dispensar manualmente) se vuelve verde, y la luz de proceso se apaga, el agua tratada está lista para dispensar.

## Ahora tiene dos opciones:

**DISPENSAR AUTOMÁTICAMENTE:** Coloque la garrafa para el agua limpia (sin la tapa) debajo del pico dispensador para activar el botón 'AUTO-DISPENSE' (Dispensar automáticamente) (**FIGURA 3**). La garrafa, que ha sido diseñada especialmente para activar dicho botón, se va a llenar de agua automáticamente. Colóquela en la mesa durante las comidas. Para mantener el agua fría, la garrafa se puede colocar cómodamente en la mayoría de las heladeras.

**DISPENSAR MANUALMENTE:** ¿Quiere un vaso de agua? Simplemente coloque un vaso debajo del pico dispensador. Oprima el botón 'MANUAL DISPENSE' (Dispensar manualmente) y no lo suelte hasta que se llene el vaso (**FIGURA 4**). Para que deje de salir agua debe soltar el botón 'MANUAL DISPENSE' (Dispensar manualmente).



Si después que el ciclo de tratamiento termina no se dispensa toda el agua, el agua que queda en la cámara de tratamiento se puede dispensar durante las 12 horas siguientes, siempre que la cámara de tratamiento se encuentre trabada en su lugar.



Si se deja agua en la cámara de tratamiento por más de 12 horas y se oprime el botón 'MANUAL DISPENSE' (Dispensar manualmente), éste va a centellear con una luz roja durante varios segundos. Destrahe la cámara de tratamiento, llévela a la piletta de la cocina y agregue más agua si fuera necesario para llenarla hasta la línea de llenado, luego vuelva a colocarla en la base de la unidad y trábela en la posición correspondiente. Oprima el botón 'PROCESS' (Proceso) para reiniciar el proceso.

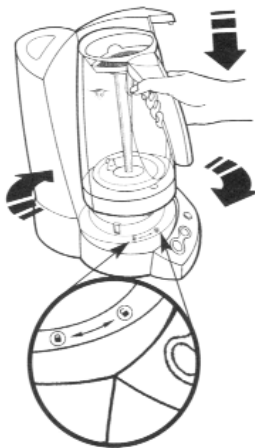


FIGURA 2

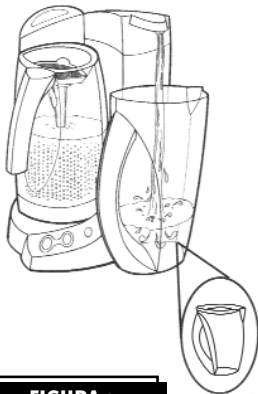


FIGURA 3



FIGURA 4

# MANTENIMIENTO

## INSTALACIÓN DE UN NUEVO FILTRO DE CARBÓN EN BLOQUE

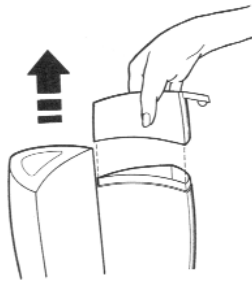


FIGURA 1

Cuando el filtro de carbón se acerca al final de su vida útil, el indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) ubicado en el panel de control comenzará a centellear con una luz ámbar para indicar que quedan 100 ciclos más. El indicador luminoso comenzará a centellear más frecuentemente para indicar que al filtro le quedan 50 ciclos. Cuando el filtro ha llegado al final de su vida útil, la luz va a dejar de centellear y permanecerá de color ámbar. Cuando esto ocurre, usted debe cambiar el filtro. El artefacto no procesará más cantidad de agua hasta que se haya reemplazado el filtro.



**Usted debe reemplazar el filtro de carbón en bloque cuando el indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) permanece ámbar constantemente. Esto asegurará la mayor calidad del agua procesada. El filtro de carbón en bloque no se puede volver a usar y no es reciclable. être réutilisé ni recyclé.**

En base a la cantidad de uso y a las condiciones del agua potable local, su filtro de carbón en bloque puede llegar a requerir reemplazos más frecuentes que una vez al año.

La instalación del filtro es muy sencilla. Simplemente tiene que levantar la tapa del compartimento del filtro (**FIGURA 1**), hacer girar el filtro en el sentido opuesto a las agujas del reloj y tirar hacia arriba para sacarlo. Luego tome el nuevo filtro y colóquelo en el compartimento. Va a notar que la parte de arriba del filtro tiene flechas que indican el sentido de giro para trabarlo. Hágalo girar delicadamente de vuelta (**FIGURA 2**). Asegúrese que haya calzado en su lugar.

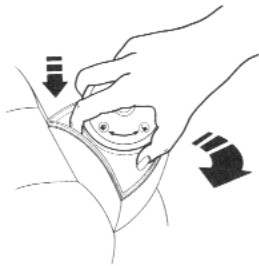


FIGURA 2

Después de haber instalado el filtro de carbón en bloque, debe volver a cero el contador de ciclos del filtro. Simplemente enchufe el cordón eléctrico, oprima el botón 'MANUAL DISPENSE' (Dispensar manualmente) y no lo suelte (**FIGURA 3**) hasta que la luz ámbar del indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) se apague. Esto indica que el contador de ciclos del filtro ha vuelto a cero.

## Reemplazo del filtro para las unidades programadas para agua de lago o de pozo\*



**Le rogamos que acondicione el nuevo filtro de carbón en bloque procesando 4 ciclos de agua en el artefacto.**

Cuando haya que reemplazar el filtro, el indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) va a centellear intermitentemente entre los colores verde y ámbar. Una vez que el indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) permanezca de color ámbar, el filtro se debe reemplazar. El indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) volverá a mostrar una luz verde constante, una vez que el contador de ciclos del filtro se haya vuelto a cero debidamente.

Llene la cámara de tratamiento hasta la línea de llenado y trábela en su lugar. Verifique que el símbolo de traba en la Jarra de Proceso quede alineada con el símbolo de traba en la unidad principal. Luego oprima el botón 'PROCESS' (Proceso). Este botón se va a iluminar con una luz verde y el ciclo de acondicionamiento va a comenzar.



**Recomendamos que inspeccione el artefacto periódicamente a lo largo del ciclo de tratamiento para asegurar que la dispersión de burbujas sea amplia y uniforme. Si el burbujeo no continúa de la misma manera a lo largo de todo el ciclo de tratamiento, desenchufe el artefacto y NO beba el agua. Póngase en contacto con nosotros llamando al 1-800-808-1724, ó envíenos un mensaje a la dirección siguiente: [service@tersano.com](mailto:service@tersano.com).**

Cada ciclo de acondicionamiento dura unos 6 minutos para el caso de agua municipal o aproximadamente 21 minutos para el agua de lago o de pozo.\*

Una vez que el ciclo de acondicionamiento está completo, la luz de proceso se apagará y la luz de dispensar manualmente va a pasar al color verde. Este agua se debe dispensar manual a través del filtro. (**FIGURA 4**)



FIGURA 4

\* Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.

# MANTENIMIENTO

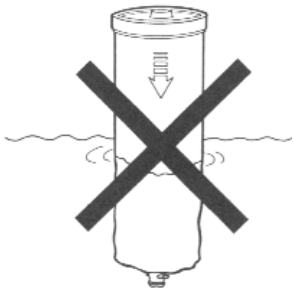


FIGURA 5



Durante el proceso de acondicionamiento, se elimina todo el polvo suelto de carbón del filtro de carbón en bloque. Esta es una característica normal del filtro de carbón en bloque y usted va a ver que esto sucede solamente durante este proceso. No beba este agua. Elimínela o utilícela para regar las plantas de su hogar.

Repita el proceso de acondicionamiento 3 veces más usando agua fresca para cada ciclo. Una vez que haya completado 4 ciclos, lave a mano la garrafa para el agua limpia utilizando un detergente suave.

Una vez que lo haya hecho, el procesador de agua estará listo para ofrecerle, una vez más, agua potable limpia y microbiológicamente segura.\*

El filtro de carbón en bloque no necesita que se lo sumerja en agua para activarlo. **NO REMOJE EL FILTRO DE CARBÓN EN BLOQUE** en agua antes de usarlo (FIGURA 5).



Cuando se usa un nuevo filtro de carbón en bloque, puede llegar a experimentar algunos salpicones la primera vez que dispensa agua. Esto es perfectamente normal y generalmente desaparece una vez que el filtro se encuentra bien embebido (después de varios ciclos adicionales).



No trate de volver a usar un filtro de carbón en bloque.



Asegúrese que el filtro de carbón en bloque se encuentre en su lugar siempre que vaya a usar el artefacto. El proceso de tratamiento no va a comenzar si el filtro de carbón en bloque no se encuentra en su lugar.

## LIMPIEZA:

A través del uso normal, como con cualquier otro artefacto para el hogar, ocasionalmente hace falta una limpieza.

El polvo, la suciedad, la grasa y cualquier otro tipo de manchas que se acumulan diariamente en la unidad se pueden eliminar simplemente limpiando con un paño húmedo.

La garrafa de agua limpia, la tapa, la trama ubicada antes del filtro y la tapa del compartimento del filtro de carbón en bloque se pueden lavar a mano con un detergente suave. **NO LOS COLOQUE EN EL LAVAPLATOS.**

Recomendamos limpiar la cámara de tratamiento aproximadamente una vez al año, siguiendo las instrucciones siguientes:

1. Use 1/2 cuarto de galón (aproximadamente 1/2 litro) de vinagre blanco sin diluir y viértalo directamente en la cámara de tratamiento. Quite la trama ubicada antes del filtro. **¡NO AGREGUE AGUA!**
2. Mientras mantiene la cámara de tratamiento encima de la piletta de la cocina, haga girar el vinagre dentro de la misma durante unos 30 segundos.
3. Para vaciar, invierta la cámara.
4. Enjuague la cámara de tratamiento a fondo con agua fresca. Para eliminar el agua remanente, coloque la cámara en posición vertical y levante suavemente la válvula de retención accionada por resorte con su dedo
5. Instale la cámara de tratamiento.

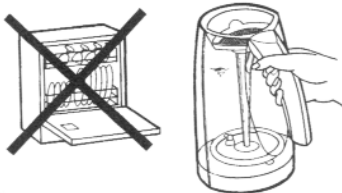


FIGURA 6



No procese vinagre a través de la unidad.

**NO** coloque la cámara de tratamiento en el lavaplatos (FIGURA 6). El calor y el detergente le causarán daño.

Las condiciones del agua local pueden llegar a requerir una limpieza más frecuente.

\* Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.

# MANTENIMIENTO

## MANIPULACIÓN:

Cuando tenga que trasladar o transportar el procesador de agua, asegúrese que la cámara de tratamiento se encuentre trabada en su lugar. **NO RETIRE EL FILTRO y mantenga la unidad en posición vertical todo el tiempo.**

Si la unidad no se utiliza por una temporada larga, el filtro de carbón en bloque se debe descartar y se debe instalar uno nuevo. Remítase a la sección titulada "Instalación de un nuevo filtro de carbón" que encontrará en las páginas 8 y 9.



**Recomendamos que guarde la unidad en un lugar seco y limpio, que se encuentre a temperatura ambiente. No permita que la unidad se congele. Si la unidad no se utiliza por una temporada larga, retire el filtro y colóquelo en la heladera.**

## LOCALIZACIÓN DE PROBLEMAS:

Problema	Solución
Enchufé la unidad, oprimí el botón 'PROCESS' (Proceso), y no ocurrió nada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese que el filtro de carbón en bloque se encuentre instalado adecuadamente. Remítase a la sección titulada "Instalación del filtro de carbón en bloque" para obtener las instrucciones. La unidad no podrá procesar agua si el filtro de carbón en bloque no se encuentra colocado en su lugar.</li> <li>• Debe trabar la cámara de tratamiento en la posición adecuada.</li> <li>• Si alguna de las luces del panel de control está encendida, remítase a la información adecuada que encontrará en el cuadro de más abajo.</li> <li>• Si ninguna de las luces está encendida, puede haber problemas con la alimentación de energía eléctrica. Trate de enchufar la unidad en otro toma corriente. Si la unidad no se enciende, póngase en contacto con nosotros llamando al 1-800-808-1724 .</li> </ul>
El burbujeo desapareció lentamente y se detuvo durante el proceso de ozonización.	Si no oprimió accidentalmente el botón 'PROCESS' (Proceso) y detuvo el ciclo, desenchufe el artefacto y NO beba el agua..
El indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) centellea una luz ámbar.  El indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) centellea intermitentemente entre los colores verde y ámbar.  El indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) es constantemente ámbar.	Si la luz ámbar está centelleando, eso significa que pronto deberá cambiar el filtro de carbón en bloque.  La unidad de procesamiento de agua se encuentra en el modo correspondiente a agua para lago o para pozo, y pronto deberá cambiar el filtro.  Tiene que cambiar el filtro de carbón en bloque.
El botón 'AUTO DISPENSE' (Dispensar automáticamente) se apagó antes de haber dispensado toda el agua.	A veces puede haber fluctuaciones en la alimentación local de energía eléctrica, lo que podría provocar esto. Use el botón 'MANUAL DISPENSE' (Dispensar manualmente) para dispensar el agua restante.
La luz verde de proceso se encuentra centelleando lentamente.	La cámara de tratamiento no se encuentra bien trabada en el lugar correspondiente. Trate de hacerla girar en el sentido de las agujas del reloj hasta que usted escuche que se traba dando un chasquido. Cuando la luz de proceso se apaga, oprima nuevamente el botón 'PROCESS' (Proceso) para iniciar el proceso.
La luz verde de proceso se encuentra centelleando rápidamente y la luz de dispensar manualmente es roja.  Parece que el fondo del artefacto pierde agua.	<b>Póngase en contacto con nosotros llamando al 1-800-808-1724 .</b>
Cuando trato de dispensar agua, la luz de dispensar manualmente centellea de color rojo durante varios segundos.	Ha quedado agua en la cámara de tratamiento durante más de 12 horas. Destrabe la cámara de tratamiento, llévela a la pileta de la cocina y agregue más agua si fuera necesario para llenarla hasta la línea de llenado, luego vuelva a colocarla en la base de la unidad y trábela en la posición correspondiente. Oprima el botón 'PROCESS' (Proceso) para reiniciar el proceso.
Accidentalmente toqué el botón 'PROCESS' (Proceso) mientras la cámara de tratamiento vacía estaba trabada en la base.	Oprima el botón 'PROCESS' (Proceso) por segunda vez. Esto va a detener la acción inmediatamente. Para volver a comenzar el proceso de tratamiento, destrabe la cámara de tratamiento de la base y llénela con agua hasta la línea de llenado. Trábela en la posición correspondiente y oprima el botón 'PROCESS' (Proceso) una vez, para iniciar el tratamiento.
Oprimí el botón 'PROCESS' (Proceso) durante el proceso de ozonización.	Al apretar el botón 'PROCESS' (Proceso) durante el tratamiento, usted ha detenido el tratamiento con ozono. Puede volver a iniciar el proceso oprimiendo simplemente el botón 'PROCESS' (Proceso) una vez.

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Qué tipo de agua se puede usar?

Recomendamos que el sistema se utilice con agua visualmente clara (no coloreada ni turbia). El sistema no ha sido diseñado para procesar aguas que tengan una fuente obvia de contaminación (como por ejemplo aguas negras), ni tampoco para convertir aguas residuales en agua microbiológicamente segura.

### ¿Cómo hago para saber cuándo tengo que cambiar el filtro de carbón en bloque?

El indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) comenzará a centellear una luz ámbar. Cuanto más cerca del final de su vida útil se encuentra el filtro de carbón en bloque, más rápido centelleará la luz. Cuando la luz deja de centellear y se mantiene permanentemente ámbar, debe cambiar el filtro de carbón en bloque. La unidad no va a funcionar hasta que usted lo haga. Remítase a la sección titulada "Instalación de un nuevo filtro de carbón en bloque" que encontrará en las páginas 8 y 9.

### ¿Qué filtro de repuesto debo usar con mi sistema?

Como repuesto, use solamente el filtro LWTRF1/LWTRF1K.

### ¿Adónde puedo adquirir los filtros de carbón en bloque de repuesto y demás accesorios para el Sistema de tratamiento de agua para el hogar Lotus®?

Simplemente póngase en contacto con nosotros llamando al 1-800-808-1724 ó visite nuestro sitio Web en la dirección siguiente: [www.tersano.com](http://www.tersano.com)

### ¿Corro algún riesgo de entrar en contacto con los contaminantes cuando cambio el filtro de carbón en bloque?

Hemos diseñado el filtro de carbón en bloque de manera tal que cuando tenga que quitarlo, manipularlo o reemplazarlo pueda hacerlo de manera higiénica. Los contaminantes del filtro se encuentran contenidos dentro del filtro mismo y no pueden ponerse en contacto con sus manos ni con el agua potable.

### Estaba acondicionando el filtro de carbón en bloque y el agua dispensada parecía contener partículas de polvo.

Durante el proceso de acondicionamiento, se elimina todo el polvo suelto de carbón del filtro de carbón en bloque. Esta es una característica normal del filtro de carbón en bloque y usted va a ver que esto sucede solamente durante este proceso. Usted puede usar este agua para regar las plantas de su hogar o eliminarla si así lo desea.

### ¿Por qué no se puede dispensar agua después de 12 horas?

El proceso de ozonización que emplea O3 activo® crea un agua que es muy rica en oxígeno, lo cuál contribuye al gusto fresco y excelente del agua misma. A fin de proveer un agua rica en oxígeno y que sea deliciosa constantemente, después de las 12 horas usted debe destrabar la cámara de tratamiento, agregar más agua si fuera necesario para llenarla hasta la línea de llenado, y volver a iniciar el proceso. Alternativamente, puede descartar el agua que queda, volver a llenar hasta la línea de llenado e iniciar el proceso.

### ¿Qué pasa si se corta la luz?

En caso de una interrupción en la alimentación, la computadora de la unidad tiene toda la información importante almacenada en la memoria. Cuando vuelve la luz, la unidad sabrá cuál es el estado del filtro y el modo que ha sido programado para la unidad de acuerdo al tipo de agua. Si experimenta una interrupción en la alimentación mientras se encuentra usando el artefacto, éste dejará de funcionar. Una vez que vuelva la luz, oprima el botón 'PROCESS' (Proceso) y el proceso de ozonización que emplea se iniciará.

### Tengo un problema con la unidad. ¿Con quién me pongo en contacto?

Si después de haber revisado la sección titulada "Localización de problemas" que encontrará en la página 10, sigue con el mismo problema, puede llamarnos al 1-800-808-1724 ó visitar nuestro sitio Web en la dirección siguiente: [www.tersano.com](http://www.tersano.com)

\* Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.

## **GARANTÍA LIMITADA**

**HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LAS LEYES CORRESPONDIENTES, LA SIGUIENTE GARANTÍA LIMITADA PARA EL SISTEMA DE DESINFECCIÓN LOTUS® (EL PRODUCTO) ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE TODA OTRA DECLARACIÓN, CONDICIÓN O GARANTÍA YA SEA VERBAL O ESCRITA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, Y YA SURJA DE UNA LEY, DE UN ESTATUTO, DE UNA CONDUCTA HABITUAL O DEL USO DE COMERCIO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD, DURABILIDAD Y/O DE IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD EN PARTICULAR.**

### **¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA?**

Nosotros, Tersano (North America) Inc., garantizamos que el Producto, en el momento en que se le envíe a usted, el Comprador, estará libre de defectos en material y en mano de obra.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

### **¿QUÉ ASPECTOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA?**

Hasta el punto permitido por las leyes correspondientes, nuestra obligación de reparar o de reemplazar el Producto, o de reembolsar el precio de compra del Producto, será el alcance total de nuestra responsabilidad por el incumplimiento de la garantía.

Nuestra responsabilidad con respecto a cualquier material que no hayamos fabricado, estará limitada a la responsabilidad asumida por el(los) vendedor(es) de tal material.

Las reparaciones, alteraciones o los trabajos realizados en el Producto garantizado por nosotros, pero hechos sin nuestra autorización previa por escrito anularán la garantía sobre el Producto.

Hasta el punto permitido por las leyes correspondientes, esta garantía no es transferible y quedará automáticamente terminada si el propietario/consumidor inicial del Producto vende o enajena el Producto de cualquier otra manera.

**Esta garantía no le ofrece protección contra lo siguiente, y nosotros no asumimos ninguna responsabilidad bajo esta garantía, si:**

- a. el Producto es sometido a una manipulación o a un uso inadecuado;
- b. el Producto no ha sido instalado, usado o mantenido conforme a las prácticas normales y según nuestras recomendaciones y especificaciones publicadas y este manual del consumidor;
- c. el Producto se emplea en otros usos que no sean el uso doméstico normal. El uso doméstico normal no incluye el uso comercial o de arriendo de ningún tipo.

# GARANTÍA LIMITADA

## ¿CUÁL ES EL PERÍODO DE COBERTURA?

Esta Garantía Limitada es válida por un año a partir de la fecha de su compra del Producto indicado en el recibo de venta.

Ciertas jurisdicciones no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, de manera que la limitación que precede puede no corresponder en su caso.

## ¿QUÉ HACEMOS PARA CORREGIR UN PROBLEMA?

A nuestra opción, repararemos o reemplazaremos el Producto o reembolsaremos el precio de compra del Producto ante un reclamo bajo garantía que se presente dentro del año a partir de la fecha de compra del Producto indicado en el recibo de venta.

Completaremos toda reparación, reemplazo o reembolso dentro de un período de tiempo razonable, pero en todo caso, dentro de los treinta (30) días de haber recibido el Producto.

## ¿QUÉ DEBE HACER?

Usted debe conservar su recibo de venta como prueba de la fecha de compra.

Al descubrir un defecto, usted deberá avisarnos por escrito a Tersano (North America) Inc., 261 Martindale Road, Unit 20, St. Catharines, Ontario, L2W 1A1, dentro de los treinta (30) días del descubrimiento del defecto por el cual usted quiera presentar un reclamo con respecto al Producto. Si no se recibe tal aviso dentro del tiempo especificado, se considerará que usted lo ha aceptado incondicionalmente y ha renunciado a todo reclamo con respecto al Producto.

Al recibir un aviso por escrito de su parte sobre el Producto no conforme, nosotros, a nuestra opción, podremos inspeccionar el Producto en su local o solicitar que devuelva el Producto a nuestra atención **a su cuenta y con riesgo asegurado**, al lugar indicado por nosotros.

## EXCLUSIVIDAD DE RECURSO: LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

**HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEY, LOS RECURSOS PROPORCIONADOS EN ESTA GARANTÍA CONSTITUIRÁN SU ÚNICO RECURSO ANTE NOSOTROS POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE NUESTRAS OBLIGACIONES CONFORME A NUESTRO ACUERDO CON USTED, YA SEA UNA RECLAMACIÓN XTRACONTRACTUAL O CONTRACTUAL, INCLUYENDO AQUELLAS BASADAS EN LA GARANTÍA, EN NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, ENGAÑO, FRAUDE, DISTORSIÓN, O DE CUALQUIER OTRO TIPO.**



## **GARANTÍA LIMITADA**

**HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LAS LEYES CORRESPONDIENTES, NOSOTROS NO ASUMIREMOS NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, EJEMPLARES, PUNITIVOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O RESULTANTES (INDEPENDIEMENTE DE LA FORMA DE ACCIÓN, YA SEA CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL, INCLUYENDO NEGLIGENCIA), NI POR GANANCIAS PERDIDAS, Y NUESTRA RESPONSABILIDAD POR RECLAMOS O PERJUICIOS RESULTANTES DE, O RELACIONADOS CON NUESTRO ACUERDO O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA O USO DEL PRODUCTO, NO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.**

Ciertas jurisdicciones no permiten la exclusión ni la limitación de daños incidentales o resultantes o ciertos tipos de daños, de manera que las exclusiones o limitaciones que preceden pueden no corresponder en su caso.

### **REGISTRO DE LA GARANTÍA Y CÓMO COMUNICARSE CON NOSOTROS**

Para registrar la garantía:

- 1) Visite nuestro sitio web: ***www.tersano.com,***
- 2) Envíenos un correo electrónico a: ***wecare@tersano.com, o***
- 3) Envíenos un correo común:

<b>In Canada:</b> <b>Tersano Inc.</b> <b>3-23 Hannover Drive</b> <b>St. Catharines, Ontario</b> <b>L2W 1A3</b>	<b>In USA:</b> <b>Tersano (International) SRL.</b> <b>C/O Sonwil Distribution</b> <b>100 Sonwill Drive</b> <b>Buffalo, New York</b> <b>14225</b>
--	---

Le recomendamos que registre su garantía, pero tenga presente que la falta de registro no anulará su garantía.

Si se encuentra en Norteamérica, llame al **1-800-808-1724.**

# LISTA DE DATOS DE FUNCIONAMIENTO

El Sistema de tratamiento de agua para el hogar lotus® reduce los contaminantes y las impurezas\*.

El filtro de carbón en bloque captura mercurio, plomo y cloro y asbesto. Lo que el filtro de carbón en bloque deja pasar son todos aquellos minerales naturales deseables, como por ejemplo magnesio, potasio y calcio, que son los que le dan ese gusto excelente al agua potable. El filtro de carbón en bloque dura más o menos un año (aproximadamente 365 galones / 1,400 litros) (\*\*)(\*).

Sistema de tratamiento de agua para el hogar lotus® modelo LWT100 / LWT100K con filtro LWTRF1/LWTRF1K



Este sistema ha pasado pruebas y ha sido certificado por NSF International conforme a las Normas 42 y 53 de NSF/ANSI para la reducción de los contaminantes especificados en esta hoja de datos sobre el desempeño. Las concentraciones de las sustancias indicadas en el agua que ingresa al sistema se han reducido, en el agua que sale del sistema, a un valor menor o igual al límite permisible, de acuerdo a las especificaciones de las Normas 42 y 53 de NSF/ANSI.

Contaminante	Agua de penetración promedio	Concentración de prueba del influente en mg/L	Conc. máx. permisible prod. en agua	Promedio	Máx.	Promedio	Máx.	Nivel máx. de contaminación (EPA EE.UU.)
<b>Norme 42</b>								
Cloro /Sabor y olor	1.9mg/L	2.0 mg/L +/- 10%	50% Reduc.	0.05 mg/L	0.09 mg/L	98.7%	97.9%	N/A
Partículas (Clase1) partículas de 0.5 a 1 microgramos	5,200,000 unidades/mL	al menos 10,000 partículas/mL	85% Reduc.	76,000 unidades/mL	200,000 unidades/mL	99.9%	99.9%	N/A
<b>Norme 53</b>								
Espora* (Cryptosporidium, Giardia)	58,000 esporas/L	mínimo 50,000/L	99.95% Reduc.	1 esporas/L	10 esporas/L	99.99%	99.99%	N/A
Plomo 6.5 pH	140 ug/L	0.15 +/- 10%	10ug/L	2 ug/L	6 ug/L	98.6%	99.9%	10 ug/L
Plomo 8.5 pH	160 ug/L	0.15 +/- 10%	10 ug/L	1 ug/L	5 ug/L	99.4%	99.4%	10 ug/L
Mercurio 6.5 pH	0.006 mg/L	0.006 +/- 10%	0.002 mg/L	0.0002 mg/L	0.0002 mg/L	96.7%	96.9%	0.002 mg/L
Mercurio 6.5 pH	0.0057 mg/L	0.006 +/- 10%	0.005 mg/L	0.0002 mg/L	0.0002 mg/L	96.4%	96.5%	.002 mg/L
MTBE	16 ug/L	0.015 +/- 20%	5.0 ug/L	0.6 ug/L	2.0 ug/L	87.5%	96.8%	5.0 ug/L
2,4-D	210 ug/L	0.210 +/- 10%	70 ug/L	0.4 ug/L	2.6 ug/L	98.8%	99.9%	70 ug/L
<b>Los parámetros analizados incluyen:</b>				<b>Información general:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura: 20°C +/- 2.5°C</li> <li>• pH: 7.5 +/- 0.5 (a menos que se advierta lo contrario)</li> <li>• Caudal: 0.42 galones por minuto</li> <li>• Presión máxima de trabajo: máximo 20 PSI</li> <li>• Flujo nominal de servicio: Máx. de aprox. 10 litros de agua por día.</li> <li>• Vida útil nominal: 365 galones / 1,400 litros</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperaturas de operación: Máx. 30°C / 86°F ; Mín. 2°C / 36°F</li> <li>• Requerimientos eléctricos: 120 Voltios</li> <li>• FL: Fibras por litro</li> <li>• Reduc.: Reducción</li> <li>• Conc.: Concentración</li> </ul>				

\* No utilice (este filtro de carbón en bloque sólo) con agua que no sea microbiológicamente segura o de calidad desconocida sin haber realizado una desinfección adecuada antes o después de que pase por el (filtro de carbón en bloque) sistema. Los sistemas certificados en la reducción de esporas se pueden emplear para tratar aguas desinfectadas que contengan esporas filtrables.

\*\* Filtro probado bajo condiciones estándar de laboratorio. La vida del filtro puede variar dependiendo de las condiciones del agua local.

Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.

Aunque las pruebas se realizaron bajo condiciones de laboratorio estándar, el desempeño real puede variar.

Este sistema está equipado con un dispositivo de indicación de rendimiento. Cuando el filtro de carbón se acerca al final de su vida útil, el indicador luminoso de 'STATUS' (Estado) ubicado en el panel de control comenzará a centellear con una luz ámbar. Hay dos advertencias que se muestran en el panel de control: Luz ámbar centelleando lentamente: Al filtro de carbón en bloque le quedan aproximadamente cien (o menos) ciclos de procesamiento. Luz ámbar centelleando rápidamente: Al filtro de carbón en bloque le quedan aproximadamente cincuenta (o menos) ciclos de procesamiento. Cuando la luz ámbar se mantiene encendida permanentemente, el artefacto no procesará más cantidad de agua hasta que se haya reemplazado el filtro.

**Tersano Inc.**

3-23 Hannover Drive, Ontario, Canada, L2W 1A3, 1-800-808-1724, [www.tersano.com](http://www.tersano.com)

# LISTA DE DATOS DE FUNCIONAMIENTO

El Sistema de tratamiento de agua para el hogar lotus® destruye y elimina microorganismos dañinos.

Su nuevo procesador de agua utiliza un proceso de dos fases. La primera fase utiliza el proceso de ozonización que ha sido diseñado para destruir y eliminar muchos de los microorganismos que se pueden encontrar en el agua potable. Estos incluyen bacterias. La segunda fase emplea un filtro de carbón en bloque, de fórmula personalizada, para ofrecer niveles adicionales de eliminación de microorganismos.

Sistema de tratamiento de agua para el hogar lotus® modelo LWT100 / LWT100K con filtro LWTRF1/LWTRF1K.

Comprobado y verificado por medio de pruebas realizadas por un laboratorio independiente. Validado por la Asociación de Calidad del Agua para la destrucción y eliminación de microorganismos, que incluyen:

Microorganismo	Agua de análisis 1+		Agua de análisis 3++	
	Promedio	Min.	Promedio	Min.
<b>Bacteria</b>				
E. coli 0157:H7**	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Salmonella typhimurium**	99.75%	99.75%	99.75%	99.75%
Bacillus cereus	99%	99%	99%	99%
Enterococcus faecalis	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Listeria monocytogenes	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Pseudomonas aeruginosa	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Staphylococcus aureus	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Yersinia enterocolitica	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
<b>Protozoa</b>				
Cryptosporidium	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Cyclospora	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%
Giardia	99.99%	99.99%	99.99%	99.99%

\*\* E. coli y Salmonella typhimurium son aceptadas científicamente como sustitutos de Bacillus cereus, Enterococcus faecalis, Listeria monocytogenes, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus y Yersinia enterocolitica.

+ Se recomienda utilizar el sistema con agua visualmente clara (no coloreada ni turbia). El sistema no ha sido diseñado para procesar aguas que tengan una fuente obvia de contaminación (como por ejemplo aguas negras), ni tampoco para convertir aguas residuales en agua microbiológicamente segura. Los contaminantes u otras sustancias que este sistema de tratamiento de agua es capaz de destruir, eliminar o reducir no se encuentran necesariamente presentes en el agua de todos los usuarios.\*

Aunque las pruebas se realizaron bajo condiciones de laboratorio estándar, el desempeño real puede variar.

**Tersano Inc.**

3-23 Hannover Drive, Ontario, Canada, L2W 1A3, 1-800-808-1724, [www.tersano.com](http://www.tersano.com)

\* Comprobado y verificado por pruebas independientes de laboratorio para las reivindicaciones sobre bacterias y protozoarios que aparecen en la Lista de Datos de Desempeño en la página 16. La certificación de NSF de la reivindicación microbiológica es sólo para la reducción de esporas.